

PRIX D'ABONNEMENT

Franco pour la Suisse
Un an Fr. 16.80
Six mois 8.49
Trois mois 4.20
Pour l'Étranger:
Un an Fr. 27.50
Six mois 14.—
Trois mois 5.—
On peut s'abonner dans tous les bureaux de poste suisses avec une surtaxe de 30 ct. (compte de chèques postaux 1V-b 325)

L'IMPARTIAL

JOURNAL QUOTIDIEN ET FEUILLE D'ANNONCES

Paraissant à La Chaux-de-Fonds tous les jours, excepté le Dimanche

PRIX DES ANNONCES
La Chaux-de-Fonds 10 ct. le mm. (minimum 25 mm.)
Canton de Neuchâtel et Jura bernois 12 ct. le mm. (minimum 25 mm.)
Suisse 14 ct. le mm.
Étranger 18 ct. le mm. (minimum 25 mm.)
Réclames 60 cts. le mm.
Régie extra-régionale Annonces-Suisses SA Bienne et succursales

Lettre de Paris

La grande semaine sportive. — La fin du Tour de France. La coupe Davis reste en France.

Paris, le 30 juillet.

Il n'y a plus personne à Paris, dit-on. Comment se fait-il que, dimanche, on estimait à plus d'un million de spectateurs la foule qui, de Pontoise à Paris, longeait la route pour assister à l'arrivée du Tour de France.

Au vélodrome du Parc des Princes, c'était une cohue sans nom qui voulait applaudir la victoire de l'équipe française et acclamer Leducq.

Au Stade Roland Garros, malgré des prix de places qui atteignaient jusqu'à trois cents francs (je ne parle pas du chasseur d'un grand palace, qui vendit 10,000 francs une loge à un touriste américain), plus de vingt-deux mille spectateurs étaient venus assister au match entre le grand as du tennis français et américain. Presqu'autant de monde était resté dehors, vivant le match avec autant de passion que ceux qui en suivaient les phases, applaudissant ou manifestant suivant les indications qui leur venaient de l'intérieur. Enfin, sur les rives de la Seine, pour la traversée de Paris à la nage, c'était également la foule, la très grande foule.

Nul ne s'est plaint dimanche d'avoir trop chaud, le ciel nuageux ne laissait passer que de temps à autre un soleil automnal et l'on se demandait à chaque instant si un orage n'allait pas venir asperger ces dizaines de milliers de gens attendant patiemment à ciel ouvert des heures et des heures pour assister à un spectacle qui n'allait souvent durer que quelques minutes.

De ma fenêtre, je domine le Parc des Princes, et dès huit heures du matin je vis arriver, en colonnes toujours plus denses, les Parisiens soucieux d'être au premier rang, tout près de la piste, pour attendre les coureurs qui n'étaient pourtant annoncés que pour quatre heures de l'après-midi. Foule gaie, bon enfant, emportant avec elle des victuailles et des boissons pour tenir le coup jusqu'au soir s'il le fallait.

Toutes les classes de la population étaient mélangées, mais si au Stade Roland Garros, qui est tout près du Parc des Princes, en bordure du Bois de Boulogne, le public chic, les toilettes des grands couturiers, les vestons et les jaquettes impeccables des tailleurs à la mode toisonnaient, au Parc des Princes, les gavochees à casquettes, les titis descendus de Belleville, de St-Ouen ou de Clichy, la cigarette au bec, formaient une bonne partie du public vibrant, qui depuis un mois suivait jour par jour dans les journaux sportifs et les quotidiens de tous partis, la grande randonnée de cinq mille kilomètres.

Jamais, je crois, Tour de France ne fut aussi populaire que celui de cette année. Le public qui, après certains incidents regrettables des années précédentes, semblait, il y a deux ans surtout, commencer à se désintéresser de cette grande épreuve sportive, a été enthousiasmé par la formule de la course par équipes. La magnifique allure de l'équipe française, qui seule arrive complète au but, a fait depuis des semaines l'objet des conversations de tous les sportifs.

Depuis que le 10 juillet à Luchon, André Leducq, le populaire champion, endossa le maillot jaune du leader du Tour de France et ne le quitta plus, malgré la chute effroyable qu'il fit dans le Galibier et qui aurait eu raison de tout autre que lui, depuis qu'on le vit vaincre sans défaillance, surmonter la souffrance de ses membres endoloris, combler son retard et battre, crispé par la douleur, mais farouche d'énergie, tous ses concurrents à l'étape, le public parisien sentait que la victoire resterait à l'équipe tricolore. Or, depuis plusieurs années, c'étaient les Belges et les Italiens qui avaient enlevé le trophée et la victoire semblait boudier les coureurs français.

Cette année, la victoire est complète, c'est pourquoi la foule était si dense, que les quarante derniers kilomètres précédant Paris furent parcourus au milieu d'une affluence invraisemblable. Jamais je n'ai vu une telle cohue, et Dieu sait pourtant si j'en ai vu dans tous les pays d'Europe et dans les circonstances les plus diverses. Il fallait se rappeler l'arrivée triomphale de Lindbergh au Bourget pour trouver un vague point de comparaison. Les tramways stoppés sur les rails avaient leurs toits pris d'assaut, les arbres toutes leurs branches occupées, les toitures des maisons environnantes envahies. Près du vélodrome, des échafaudages de maisons en construction portaient de véritables grappes humaines et les maçons faisaient payer cinq francs aux malheureux qui n'avaient pu entrer dans le vélodrome pour leur permettre de grimper sur des planches adossées au septième étage.

Depuis midi, en attendant les coureurs, des épreuves étaient disputées au Parc des Princes: courses derrière motos, courses de demi-fond, courses poursuite, mais quand quatre heures sonnèrent, on sentait que chacun ne pensait plus qu'à l'arrivée prochaine. Les coureurs étaient en retard, à seize heures dix ils passaient seule-

ment à Pontoise et les quarante derniers kilomètres furent parcourus à bonne allure. Charles Pélissier, qui est une des révélations de ce Tour de France, en un sprint magnifique réussissait à prendre la tête, suivi de Guerra, le bel athlète italien qui a tenu bon malgré la défection de la plupart de ses co-équipiers, puis Leducq arrivait à quelques secondes près, dispos, follement acclamé.

En applaudissant le jeune champion. Je ne pouvais m'empêcher de songer à une autre course qui passait aussi par Pontoise, alors que Leducq était encore un amateur et que, comme tel, il courait avec l'équipe française des Jeux Olympiques, la fameuse course des 180 kilomètres (isolé et sans entraîneur) qui devait être pour les coureurs français l'occasion d'une belle victoire olympique. J'avais été chargé par le Comité Olympique des délicates fonctions de contrôleur et je devais surtout suivre de près, en auto, Leducq et Blanchonnet afin de surveiller que des entraîneurs ne vinssent pas, contrairement au règlement, se placer auprès d'eux et les aider à gagner du terrain. Je ne m'étais pas douté, au moment où j'acceptais ces fonctions, de ce que j'allais avoir à endurer. Leducq fait partie du Vélo-Club de Levallois, aussi dès la sortie du Stade de Colombes, ses amis du Club commencèrent à arriver par groupes de deux ou trois, braves cyclistes qui avaient l'air bien innocent et qui sans faire un geste d'amitié à Leducq ou à Blanchonnet se mettaient à pédaler devant eux. Il fallait sévir, leur expliquer qu'au lieu d'aider leurs camarades ils allaient au contraire les faire disqualifier. Leducq me jeta alors bien des regards furibonds et je fus copieusement abreuvé d'injures tout le long du parcours, car pendant des dizaines de kilomètres, à chaque carrefour, sortant de toutes les haies, un ou deux entraîneurs bénévoles se mettaient à rouler devant les as de la route et ce ne fut souvent qu'en arrivant sur eux avec mon auto et en les envoyant dans le fossé bordant la route que j'arrivais à les faire lâcher pied. J'avoue d'ailleurs que ce beau zèle n'était pas purement désintéressé de ma part, car avant le départ, au quartier des coureurs, j'avais saisi quelques bribes d'une conversation entre contrôleurs d'un pays qui comptait que ses hommes gagneraient la course et qui s'étaient promis, eux dont les coureurs inconnus n'auraient sûrement pas d'entraîneurs amicaux, de surveiller de près les Français pour voir si on ne pourrait pas les faire disqualifier. Quand je racontai cela à Leducq et à Blanchonnet après la victoire, ils oublièrent toute leur rancune et me remercièrent chaleureusement d'avoir été si sévère.

Les dépêches vous ont donné le classement international: France, Belgique, Allemagne, Italie, Espagne. Aura-t-on l'an prochain une équipe suisse? Ceux qui se rappellent les belles prouesses de certains touristes routiers suisses, il y a quelques années, le souhaitent.

* * *

Le tennis, qui était autrefois considéré comme un sport de luxe en France, devient maintenant de plus en plus populaire. Les cours de tennis

se multiplient et grâce à la nouvelle méthode BAZ qui vient de réformer l'enseignement du tennis et de le mettre à la portée de tous, il est probable que cet engoement ne fera que grandir.

La France, depuis quelques années, considère sa supériorité en tennis, sur les Anglais qui furent autrefois ses maîtres et sur les Américains, un peu comme en Suisse on estime que le tir est un sport national dans lequel on n'admettrait pas d'être battu. Pourtant, à la veille des trois jours de match de la célèbre Coupe Davis, on pouvait craindre de voir les Américains ramener de l'autre côté de l'Atlantique le trophée qui est en France depuis trois ans.

Le premier jour fut décevant, une victoire de chaque côté. Le second nous permit d'admirer une des plus belles parties de double qu'il soit possible de voir jouer et l'avantage resta aux Français qui comptèrent ainsi en fin de journée deux victoires contre une. Dimanche donc, les champions allaient pouvoir soit d'une partie gagner la Coupe, soit en cas de deux victoires américaines se trouver à égalité.

La chance a souri à Borotra qui, grâce à son énergie, a pu reprendre assez de vigueur pour terminer par un succès la cinquième manche de son match contre le jeune Lott qui est un des plus beaux athlètes que l'Amérique nous ait envoyé et dont la science et la technique du jeu furent fort applaudies. Mais le Basque, dont le jeu inégal enthousiasmait et décevait, tour à tour, le public, réussit des smashes comme seul il sait les faire et à la dernière minute, dans le silence impressionnant des vingt-deux mille spectateurs suivant avec émotion et anxiété son jeu, il réussit la balle décisive. Ce fut un ouragan d'applaudissements, la Coupe Davis était gagnée.

Le dernier match entre Cochet et Tilden ne pouvait plus ravir à la France le célèbre trophée. La partie fut un régal pour les yeux et un enseignement pour les joueurs de seconde zone qui formaient la majeure partie de l'assistance. Toute la tactique et tous les coups du tennis y furent magistralement joués. Tilden attaqua avec une fougue magnifique, déconcertant d'abord Cochet, beaucoup plus petit que lui, et qui semblait, au début, courber le dos sous l'avalanche de balles « canon » envoyées par le géant américain. Mais bientôt Cochet se reprit, calme et pondéré, étant toujours à l'endroit où il devait se trouver, ne faisant jamais un geste superflu, il s'imposa peu à peu par son style brillant à l'admirable joueur qu'est Tilden.

Ce fut sur une nouvelle victoire française que se termina la dernière journée, la France conserve donc la Coupe par quatre victoires contre une aux États-Unis.

Robert VAUCHER.

Retour sur soi-même

Pour le Premier août

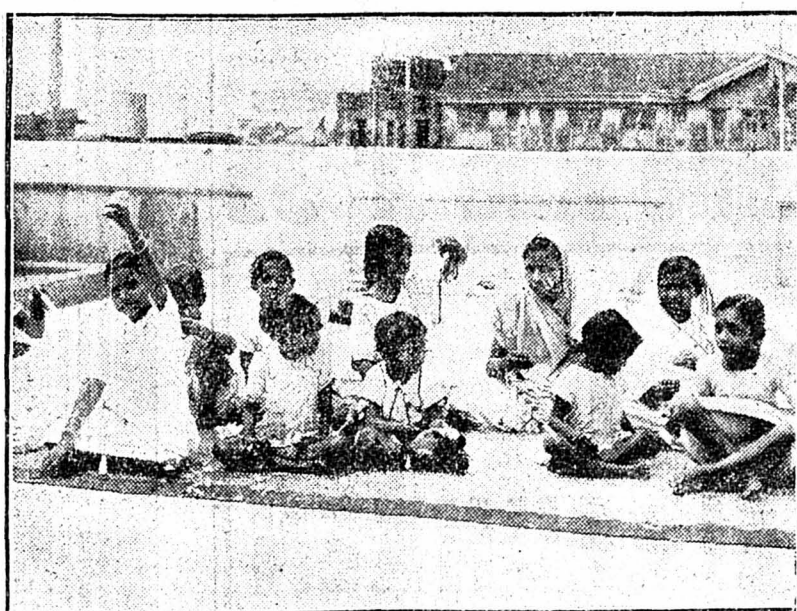
(Correspondance particulière de l'Impartial).

Les cloches vont sonner, jetant leur appel comme une prière, par dessus les cités, dans les campagnes et dans les vallées. Les feux s'allumeront sur les coteaux et sur les cimes. On entendra de la musique: la jeunesse déroulera que'que farandole à la lumière des flambeaux multicolores.

C'est bien. Que notre fête du Premier août conserve ce caractère de simplicité, d'unanimité.

La révolution en brochant...

Le mouvement nationaliste aux Indes



Afin de boycotter les machines et les marchandises britanniques, on apprend aux enfants de Bombay l'emploi du takli, avec lequel ils tissent des étoffes indiennes.

te. Mais cette manifestation ne doit pas être l'affaire d'un jour, d'une heure peut-être. Elle invite à la méditation; elle appelle un acte de volonté de la part des citoyens conscients de leurs devoirs envers la patrie.

Il faut voir les choses telles qu'elles sont. Une difficulté connue est déjà en partie vaincue; un obstacle, dont on mesure l'importance, sera tôt renversé. Or nous traversons des temps difficiles, au point de vue moral et matériel. Et le peuple suisse a besoin de l'effort de tous pour poursuivre sa route. C'est le moment de nous souvenir de notre devise: «Un pour tous, tous pour un», et de la mettre en pratique.

Avec la liberté de la presse si étendue dont nous jouissons, dans l'indépendance de jugement et de critique qui nous est accordée, au milieu de la fermentation des esprits au lendemain de la guerre et sous l'influence de tendances sociales et politiques qui nous viennent de l'étranger et de loin, chaque citoyen doit faire un effort sur lui-même. Il importe de savoir ce que l'on veut et ce que l'on est prêt à accomplir pour le pays.

De généreuses aspirations, de subtils et habiles calculs s'accordent pour réclamer le désarmement; pour demander à la Suisse d'accomplir le geste unilatéral de déposer les armes. Les uns y voient un appel prophétique auquel les peuples répondront avec émotion; les autres pensent que cela rendrait plus faciles leurs projets de bouleversement de nos traditions, de notre organisation sociale tout entière. Que ces deux tendances ne sortent pas de milieu semblable, il n'est pas besoin de le démontrer.

Certes, tous les hommes demandent la paix. On est effrayé à la pensée qu'on ose aujourd'hui encore parler d'une guerre possible, probable. Et qu'au lendemain de la grande catastrophe, dont nous portons le lourd fardeau des conséquences, il se trouve des esprits assez aveugles ou insensés pour en préparer une nouvelle, est une cause de douloureuse stupeur.

(Voir la suite en deuxième feuille.)



Maintenant que nous avons vu, bien vu, et même revu le « Zeppelin », il serait peut-être temps de faire un petit écho à des réflexions qui ne sont pas toutes couleür « tendresse opalescente » ou « admiration gris argent »...

Les apparitions successives et rapprochées dans le ciel helvétique du grand squele de Friedrichshafen inspirent, en effet, les réflexions suivantes à un lecteur de la « Feuille d'Avis de Vevey »:

Votre journal d'aujourd'hui signale le passage du Zeppelin au-dessus de notre ville. C'était en effet un beau spectacle de voir glisser dans le ciel par ce radieux matin ce magnifique navire des airs, tout argenté par le soleil.

Cependant les remarques qu'il suscitait n'étaient pas toute d'admiration; la méfiance en avait sa bonne part. Que cherche ce monstre, errant sans cesse dans notre pays, au-dessus de nos villes, de nos routes, de nos ouvrages de défense? Qu'est-ce qui l'intéressait tant dans la région de la dent du Midi ou, dites-vous, il a évolué longuement.

Peut-être le St-Barthélemy?

Je n'irai pas, pour mon compte, jusqu'à insinuer, comme ce brave Vaudois, qu'en passant au-dessus de Tête-de-Ran ou de Chasseral, le « Zeppelin » cherche à repérer les fortifications de Morat!...

Mais il y a une chose bien certaine, c'est qu'en baladant les touristes au-dessus des Alpes, du Plateau et du Jura, à la grande et à la petite semaine, les organisateurs de « zeppelinades » enlèvent à notre pays pas mal de clients qui, faute de dirigeables, seraient peut-être venus contempler le paysage de plus près. Somme toute, avec le « Zep », plus moyen de mettre un tourniquet et un concierge qui fait payer dix sous, comme aux gorges de l'Aar ou du Taubenloch, ou à chaque coin de pâturage qui renferme une curiosité naturelle. Ce « ventre saint gris de ballon pointu », comme l'appelle le taupier, file assez haut pour ne rien devoir à personne, et ne pas payer d'entrée! On comprend que les hôteliers du Léman et même d'ailleurs la trouvent saumâtre.

Quant à nous... Mais j'entends déjà mon ami Fritz qui dit:

— Ach ja! Fous êtes pien touchours les mêmes ronchonners, fous autres chournalistes chaux-de-fonniers. Fous criez comme des butois barce que « unser Zeppelin » il fenait pas. Et maintenant qu'il est fenu, fous en afez pas assez d'encre pour noicir son ventre et son kouvernai! Fous savre pas ce que fous foulez!

Le fait est que ce vieil ami Fritz n'a pas tout à fait tort!

Le père Piquerez.

Moteur Lecoq, 1 HP, avec tableau, en parfait état de marche, est à vendre. — S'adr. **Etablissement Unites**, rue du Parc 150 11173

A vendre, 1 lit noyer, à sommier, matelas, 3 coins, entièrement remis à neuf. Prix avantageux. — S'adr. à M. E. Rössli, tapissier, rue de la Chapelle 9, au rez-de-chaussée. 11092

Jeune fille se recommande pour faire des heures ou bureaux. — S'adresser chez Mlle B. Courvoisier, rue de l'Hôtel-de-Ville 56. Une carte suffit. 11172

Jeune homme marié, ayant consommé son chômage, cherche place comme encaisseur ou commissionnaire. — Offres écrites sous chiffre **H. G. 11170**, au Bureau de l'IMPARTIAL. 11170

Qui veut se promener avec deux garçons, pour leur apprendre la langue. — Offres sous chiffre **E. R. 11096**, au bureau de l'IMPARTIAL. 11096

Commissionnaire. Magasin cherche pour de suite, jeune garçon de 12 à 16 ans, pour faire les commissions. — 11169
S'adr. au bur. de l'Impartial

Jeune fille. On demande une jeune fille, pour le service des chambres. — S'adr. **Hôtel Bel-Air, Les Brenets**. 11177

Logement. A louer pour le 31 octobre, à la rue A.-M. Piaget, un logement de 2 chambres, avec cuisine, dépendances et portion de jardin. — S'adresser rue Léopold-Robert 40, au 1er étage. 11069

A louer, logement au soleil, de 3 chambres, cuisine, corridor et dépendances, pour le 31 août ou époque à convenir. — S'adresser rue de l'Industrie 23, au 1er étage, à droite. 11093

A louer de suite ou pour le 31 octobre, beau sous-sol, au soleil, de 2 chambres, cuisine, vestibule et dépendances. — S'adr. rue du Doubs 135. 11093

A louer, de suite, rue du Prométhée 103, appartement de 2 pièces au rez-de-chaussée. 81529

Cas imprévu, à louer, joli logement 2 pièces, cuisine et toutes dépendances. Prix avantageux. — S'adresser rue A.-M. Piaget 29, au sous-sol. 31597

A louer pour le 15 août, logement de 2 chambres, rez-de-chaussée, à fr. 45.— S'adresser à M. Gentil, rue Fritz-Courvoisier 38 A. 31602

A louer de suite, appartement moderne de 3 grandes chambres, avec toutes les dépendances. — S'adresser rue de la Paix 107, au 1er étage. 31612

Chambre bien meublée, à louer près de la Gare et de la Poste, à monsieur de toute moralité. 11179
S'adr. au bur. de l'Impartial

Chambre. A louer belle chambre à deux fenêtres. Chauffage central, conviendrait pour bureau. — A la même adresse on offre la chambre et la pension à Monsieur sérieux; prix modéré. — S'adresser rue de la Serre 17, au 1er étage. 10874

Chambre meublée, à louer de suite, à monsieur honnête et travaillant dehors. Prix fr. 25.— S'adresser rue Numa-Droz 72, au 2me étage. 11070

Chambre bien meublée, est à louer à personne solvable. — S'adr. rue du Parc 91, au 3me étage, à gauche. 31596

Chambre. A louer, 1 chambre. Prix modéré. — S'adresser le soir de 7 à 8 h., rue des Fleurs 8. 11102

Chambre meublée à louer, au soleil. — S'adresser rue Numa-Droz 15, au 1er étage, à gauche. 11100

Chambre. A louer 1 chambre meublée ou non meublée. 11105
S'adr au bur. de l'Impartial

Chambre. A louer, belle chambre meublée, à monsieur de toute moralité. — S'adresser rue Numa-Droz 39, au rez-de-chaussée. 11062

Chien. On cherche à acheter beau et jeune chien-loup. — Offres, avec prix, sous chiffre **R. H. 11223**, au bureau de l'IMPARTIAL. 11223

Fabrique du Canton de Neuchâtel demande un bon **ouvrier décolleteur** sérieux, connaissant à fond les machines Petermann. — Adresser offres sous chiffre **P. 2306 N.**, à Publicitas, Neuchâtel. P-2306-N 11082

Menuisiers Quelques bons ouvriers menuisiers sont demandés à l'Atelier **Jules Simon-Verdot, Le Locle**. P 10409 LE 11194

Jeune homme de 15 ans, Suisse allemand, cherche place dans Boulangerie-Pâtisserie ou Laiterie.

Bon CORDONNIER âgé de 20 ans, avec bons certificats, cherche place de suite. S'adr. au Bureau de Placement de la Stadmission, rue de l'Envers 37. 11213

Bonne lingère disposerait encore de quelques journées. — S'adresser à Mlle Jeanne Zaugg, rue Léopold-Robert 25, pension, La Chaux-de-Fonds. 11149

A LOUER pour le 31 octobre 1930, rue Léopold-Robert 62, 3me étage, appartement, qui sera remis à neuf, de 3 chambres, chambre de bains non installée, cuisine et dépendances. — S'adresser le matin, au 1er étage, à gauche. 21594

Chalet-Restaurant de montagne à vendre, pour cause de santé. Etablissement réputé et très fréquenté l'été et l'hiver. Beau site jurassien d'accès facile. Clientèle assurée. Affaire intéressante pour preneur sérieux. Tous renseignements à l'Agence Romande Immobilière, Place Parry 1, Neuchâtel, ou Ad. Stauffer, rue du Parc 42, La Chaux-de-Fonds. 31548

Pour séjour d'été famille ou pension **A vendre** dans magnifique situation dominant le Val-de-Ruz, près gare C. F. F., une **jolie propriété** comprenant villa de 9 pièces, vérandas, bains, nombreuses dépendances et grand jardin **Occasion très avantageuse**. Agence Romande Immobilière, Place Parry 1, Neuchâtel, ou Ad. Stauffer, rue du Parc 42 La Chaux de Fonds

Fiancés Mobilier complet est à vendre, avec beau logement, pour cause de départ. 11009
Offres écrites sous chiffre **B. C. 11009**, au Bureau de l'IMPARTIAL.

3000 fr. sont demandés à emprunter, de suite, pour extension de commerce. Conditions suivant entente. Bonne garantie. — Faire offres sous chiffre **B. M. 11166** au bureau de l'IMPARTIAL. 11166

DISQUES Beau choix de disques neufs et occasions. — Echange à peu de frais chez Mme Bertschli rue des Moulins 7. 1974



Grand choix **d'Articles de voyage** Au Berceau d'Or S. E. N. & J. Ronde 11

Myrtilles des Alpes tessinoises, journallement fraîches, 1x5 kg. frs 4.—, 2x5 kg. frs. 7,80, d'ici contre remboursement. — Exportation Produits du pays A. Franschella, Minusio-Locarno. JH 31852 10826

Lunettes de soleil tous genres, tous prix **Verres Umbral, Zeiss A. Rutschmann** Opticien diplômé Rue de la Paix 45 **Enveloppes, Mémoires, Factures** IMPRIMERIE COURVOISIER

Importante usine de constructions mécaniques de la Suisse française, cherche

ingénieur-constructeur de première force pour diriger son bureau technique de machines automatiques. Grande expérience nécessaire. — Faire offres écrites avec références, sous chiffre **A 9581 X.**, à Publicitas, Genève. JH 31148 A 11078

VENDEUSE premier ordre demandée pour succursale à Zurich, 28 à 40 ans, parlant parfaitement français et allemand, ayant connaissances dans la confection pour dames, la couture ou la bonneterie. — Ecrire: âge, copies certificats, prétentions, photo, sous chiffre **N. D. 31618**, à la succ. de L'IMPARTIAL. 31618

Commissionnaire Jeune garçon, libéré des écoles, est demandé pour faire les commissions et aider à la boucherie. — S'adresser au Bureau **BELL S. A.**, rue Léopold-Robert 56 a. 11146

APPARTEMENT Bel appartement moderne de 7 pièces, au centre de la ville, est à louer pour le 30 avril 1931. — S'adresser au bureau de l'IMPARTIAL. 11002

Pour cause de décès, à remettre **Fabrique de boîtes métal** en pleine exploitation, outillage moderne, conditions de reprise très avantageuses. On pourrait aussi envisager l'exploitation de branches annexes grâce à la grandeur des locaux. Le vendeur resterait éventuellement intéressé à l'affaire. — Offres écrites sous chiffre **P 2316 N.** à Publicitas, La Chaux-de-Fonds 11127

Fabrique de Boîtes or en pleine activité, ayant sérieuses possibilités de développement cherche commerçant ou monteur de boîtes comme associé ou commanditaire. Discretion assurée. — Offres sous chiffre **P. 15374 C.**, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds. 11192

Eté 1930

LA GRANDE MODE

Souliers tziganes blanc, brun, noir 14.75

Souliers tressés toutes les teintes mode 15.75 19.75

Souliers blancs 400

toile avec garniture vernie 14.80
toile avec garniture brune 14.80
daim blanc » vernie 24.80
daim blanc » brune 24.80

kurth, Rue Neuve 4 et Place du Marché

Les Bureaux de MM. Jacot-Guillarmod Notaire et Avocat I34456 C **sont transférés** **Même Rue N° 35**

RADIO T. S. F. TELEFUNKEN

Une merveille de la science. Alimenté sur le réseau continu ou alternatif depuis fr. 275.—. 8908

Reinert Concessionnaire

soldes de Chaussures

CHAUSSURES DE QUALITÉ AU GOÛT DU JOUR, PRIX EXCEPTIONNELS.....!

9.50
12.50
16.50
19.50

Chaussures La Rationnelle AROLA S.A.
55, RUE LEOPOLD ROBERT LA CHAUX-DE-FONDS

11156

DISQUES „Edison Bell” **2.50** frs

jouant aussi bien et aussi longtemps qu'un disque du double prix.

Nouveau répertoire Seuls en vente 11218

Magasin Continental 6, rue du Marché La Chaux-de-Fonds

13 à la livraison **10%** au comptant

GRATIS et FRANCO demandez notre **Prospectus général** avec nombreux articles indispensables dans votre intérieur. **Facilités de paiements**

Notre devise: «Avantager tout bon payeur»

Aux Petits Meubles S. D. Jeanrichard 41 A. - La Chaux-de-Fonds 10945
Expédition au dehors.

Tripes fraîches, bouillies Samedi matin au Marché **ZURBUCHEN, LYSS** Spécialités pour salades 10936

Auto-Lithinée SIMON se trouve à la 10884 Pharmacie **BOURQUIN**

Myrtilles des Alpes 3 kg. fr. 4.25. 10 kg. fr. 8.—. R. BEALI Rogno (Tessin). JH-63805 O 10916

AU GAGNE-PETIT 6, Place Neuve, 6. Téléph. 13.26. La Chaux-de-Fonds

Nos Coutils de Matelas

Coutil de matelas très bonne qualité, fabrication suisse. larg. 120 cm. le m. 2.25
135 cm. le m. 2.50
150 cm. le m. 2.75

Coutil de matelas qualité prima, grand choix de dessins. larg. 120 cm. le m. 2.75
135 cm. le m. 3.—
150 cm. le m. 3.25

Coutil de matelas mi-fil, qualité supérieure. 150 cm. le m. 4.95

Coutil de matelas jacquard, qualité extra. très jolis dessins, larg. 140 cm. le m. 5.50

Tout pour le Lit

Crin animal depuis fr. 1.95 la livre. **Laine à matelas, Toile torte, Plumes et Duvets, Sarcenets, Coutils d'oreillers, etc.**

L.F. 910.

Retour sur soi-même

Pour le Premier août

(Correspondance particulière de l'Impartial).

(Suite et fin)

Mais la suppression de l'armée serait-elle une garantie de paix ? Le désarmement est-il le premier chemin qui mène à la fraternité universelle ? Nous ne le pensons pas. Il importe beaucoup plus d'éduquer la génération actuelle, d'éveiller le sentiment de la nécessité d'un effort commun des hommes pour rendre la vie de tous plus facile et plus heureuse. Chercher les qualités des peuples étrangers, les juger avec équité et avec bienveillance, comprendre la dépendance dans laquelle nous sommes les uns des autres, voilà la tâche de la presse, voilà le devoir des éducateurs, voilà ce qui est demandé de chacun de nous.

Or notre peuple est pacifique et pacifiste de nature, de tradition. C'est chez lui un acte de volonté consciente et généreuse. Mais cette volonté doit encore être soutenue, dans les circonstances actuelles, pour la vigueur de l'armée. Nous ne sommes pas assez naïfs pour croire à la possibilité du droit, de la justice, de la paix même, sans garanties fondées sur la force, en même temps que sur des traités d'arbitrage et l'autorité morale de la Société des Nations.

A côté de ce sujet brûlant de discussion, qui divise souvent les esprits, la question sociale se pose avec une puissance inconnue jusqu'ici. C'est un problème à la solution duquel il faut travailler simultanément chez les patrons et chez les ouvriers.

Le malaise dont souffrent malheureusement certaines de nos industries, la détresse de beaucoup de foyers, quand le chômage menace de s'étendre ou vient supprimer les gains indispensables à la vie de famille, ne proviennent pas exclusivement du mauvais vouloir des États-Unis. Les progrès du machinisme poussent à la surproduction, tout en diminuant le nombre des travailleurs indispensables. Un luxe inquiétant et blessant chez quelques-uns en face de la misère des autres contribue encore à entretenir ce mécontentement, dont nous constatons trop de signes autour de nous. La question sociale est donc un problème d'ordre international, économique et moral. C'est dire assez quelle en est la complication. Mais la bonne volonté de part et d'autre, le désir de faire du travail un service pour le bien de tous (et non seulement le moyen de gagner le plus possible, pour jouir le plus possible), apporterait bien des apaisements aux conflits et aux difficultés de l'heure actuelle.

Que d'argent gaspillé en fêtes trop nombreuses, en plaisirs de luxe plus fatigants que bienfaisants; que d'habitude, de besoins factices, auxquels nul ne veut renoncer. La vie s'est extraordinairement compliquée, enrichie, sans apporter ni le bonheur, ni la paix du cœur. Nous ne nous figurons pas qu'un retour à une vie plus simple suffirait à apporter une solution à la question sociale, pas plus qu'un esprit fraternel et juste à l'égard des autres peuples ne peut seul contribuer à établir la paix internationale. Que cela soient des conditions indispensables, nous en sommes convaincu. Et il est certain que là déjà nous trouverions des remèdes à bien des maux. Nous serions ainsi sur le chemin de la guérison et de la délivrance.

C'est à de telles pensées, à de telles méditations que nous invite la fête du 1er août. Mais réalisons ensuite vaillamment dans nos vies, dans nos cœurs, quelques-unes de ces réflexions, quelques-unes de ces simplifications, qui rendront notre vie et celle des autres plus faciles et plus heureuses.

Souvenons-nous que la valeur d'un peuple est faite surtout de celle des esprits, des cœurs, de âmes de ses enfants. Accomplissons consciencieusement notre tâche, sachons tenir nos désirs et nos besoins dans de sages limites. Efforçons-nous de comprendre les aspirations d'autrui, de ceux qui sont d'une autre classe sociale, de ceux qui sont formés intellectuellement différemment de nous. Tout en aimant ardemment notre patrie, apprenons à connaître celle des autres.

Nous serons alors des patriotes utiles à leur pays et de vrais et bons membres de l'humanité. Aujourd'hui, on ne peut plus vivre en égoïste, en indifférent. Notre temps demande des esprits ouverts, des cœurs généreux, des âmes ardentes, des volontés librement orientées vers le service d'autrui. Que les feux du 1er août éclairent ainsi puissamment notre route vers l'avenir.

Roger BORNAND.

Les mois

Août pittoresque

La terre commence à replier son ondulant manteau de blés mûris et d'avoines blondes. L'éclair des faux a passé dans les gerbes et les meules se dressent vers le ciel bleu. Quelques jours encore et la plaine restera presque nue sous les chaumes où la sarabande des grillons se fera plus bruyante, en attendant que passent le chasseur et son chien. Puis l'été s'en ira doucement, et les mauvais jours commenceront d'assaillir nos portes.

C'est un rude mois à la campagne. Il est urgent que la moisson soit faite. « Il ne faut pas,

dit le proverbe, sortir la faucille après août ». Aussi, les journées sont longues et, si le temps le permet, elles sont bien employées.

Pendant l'août et la vendange,
Il n'y a ni fête, ni dimanche.

Pourvu que le temps soit propice, que la pluie ne nous inonde pas comme elle l'a fait trop souvent cet été, et tout ira bien. Encore qu'elle soit désirée cependant par les vignerons, ce qui prouve bien que le malheur des uns fait souvent le bonheur des autres.

Août pluvieux,
Ceps vigneux.

Pluie d'août donne miel et moût.

Tonnerre du mois d'août,
Abondance de vin.

Dès la plus haute antiquité, ce mois charmant fut fêté. A Rome, c'était l'époque des fêtes de Cérès, déesse des moissons, de Pomone qui présidait aux fruits et aux jardins, et de Diane, la déesse superbe de la chasse. Dans l'ancienne Grèce, août ramenait les jeux naucéens que l'on célébrait, tous les trois ans, dans la forêt sacrée de Némée. Dans l'Asie-Mineure et en Egypte, à Alexandrie, on pratiquait solennellement, au milieu de bruyants et libres ébats, des sacrifices à Bacchus.

Avant l'empereur Auguste, août s'appelait « Sextilis », il lui donna son nom comme Jules César avait fait du mois précédent. Mais la légende prétend qu'Auguste, pour que son mois ne fût pas plus court que celui de son oncle, prit un jour à février, alors le dernier mois de l'année, pour l'ajouter à août, qui se trouva ainsi, comme juillet, composé de 31 jours.

En août, les Romains avaient coutume de sacrifier des chiens pour rappeler leur peu de vigilance à l'approche des Gaulois qui auraient pris le Capitole sans l'avertissement donné par les fameuses oies.

Aujourd'hui, la seule grande fête qui nous reste en août est celle de l'Assomption, encore a-t-elle beaucoup perdu de son éclat depuis qu'elle n'est plus, en France, la fête nationale qu'elle fut sous Napoléon Ier et sous Napoléon III.

Quand Bonaparte était élève à l'École militaire de Brienne, l'aumônier lui demanda un jour, en riant, quand tombait au calendrier la fête de son patron: « Napoléon », répondit sur le même ton le futur empereur, mais il n'est pas dans le calendrier, c'est un saint corse ». Aussi n'ayant pas de saint à faire fête en l'honneur de l'Empire, Napoléon Ier choisit l'anniversaire de sa naissance et, en même temps, fit inscrire, pour le 15 août, saint Napoléon au calendrier officiel.

C'est donc ce mois aussi, le 25, à la Saint-Louis, que pendant des siècles fut célébrée la fête des Bourbons. A présent, il ne reste plus que des fêtes patronales dont beaucoup sont oubliées: le 1er août, la Saint-Pierre, patron des maçons, le 4 saint Dominique, patron des gantiers; 10 saint Laurent, patron des pompiers; 16, saint Roch, patron des pèlerins et des cochers; 24, saint Barthélemy, patron des tailleurs; 25 saint Louis, fête des limonadiers; 26, saint Genest, patron des comédiens, 29, enfin saint Fiacre, patron des jardiniers.

Toutefois, une coutume est encore vivace dans certaines contrées agricoles c'est la « Passée d'août », qui célèbre les heureuses moissons. Quand les blés sont engrangés, le fermier qui sait tout l'effort que son personnel a donné, réunit grands et petits en un repas où l'on mange et boit ferme jusqu'au soir. A certain moment, tous les convives se lèvent et s'en vont à la grange chercher la dernière gerbe qu'on a eu soin de faire la plus belle et que quatre hommes transportent processionnellement dans la cour où ils la plantent. Autour une danse s'organise. On tourne en rond et on chante:

Notre jeune maîtresse,
Entrez dans le rond
Et puis baillez la gerbe
Aux gens de la maison.

Alors la fille du fermier ou à défaut sa femme délie la botte et la partage entre les assistants dont chacun l'embrasse. Puis on reprend la danse qu'on entremêle de coups de fusil, après quoi on se remet à table jusqu'au matin.

Nous citons certains proverbes d'août; en voici quelques autres:

Jamais d'août sécheresse
N'amena richesse.
Qui se marie en Août
N'amasse rien du tout.

Ceux qui naissent pendant le mois ont le cœur tendre, bon et simple; la fortune leur est indifférente et ils sont facilement satisfaits de leur sort.

La chasse ne s'ouvre guère en août que dans le Midi. Partout ailleurs, il faut se contenter des oiseaux de mer ou de marais. Par contre, la pêche est bonne, autant que durant le mois de juillet. Mais il est bon de se lever matin si l'on veut obtenir des résultats. Malheureusement, les journées sont courtes. Amorcez bien et dans le cours du jour pêchez le barbeau au gruyère et les poissons de surface avec des grillons, mouches de pierres ou petits hannetons de prairie.

Au point de vue historique, n'oublions pas qu'août marqua les premiers jours de la guerre de 1914, la mobilisation, les rudes combats

de Belgique, de l'Est et des Ardennes. En 1870 ce fut aussi le début de la guerre franco-allemande: Wissembourg, Woerth, Forbach, Metz, St-Privat et à la fin du mois Bazeilles et l'épisode héroïque des « dernières cartouches ».

Si nous remontons dans l'histoire, on peut noter ces trois grands événements qui se produisirent en août: la Saint Barthélemy et le massacre des protestants en 1572, la journée du 10 août 1792 qui marque la fin de la royauté en France et l'avènement de Louis-Philippe en 1830.

Robert DELYS.

ÉCHOS

Sosie

Quelques petites figurantes de revue bavardent dans leur loge, en attendant leur entrée en scène.

Elles ont le feu sacré, ces enfants, et elles ne désespèrent pas d'arriver, un de ces jours, à la place de la grande vedette.

— Moi, dit l'une, on m'a dit que j'avais les jambes de la Miss. Avec un peu de travail... Qui sait !...

— Moi, dit une autre, paraît que j'ai la voix de Spelly.

— Moi, dit une troisième, j'ai le nez de Sorrel.

Et ainsi de suite.

Toute seule, une des girls se tait et écoute les autres échafauder des rêves d'avenir.

— Eh bien! Et toi, tu ne dis rien? lui demande une de ses camarades.

— Pourtant, si tu voulais... avec ta frimousse à la Maud Loty...

— Oh! C'est vrai qu'elle ressemble à Maud. C'est son sosie même.

Alors, la gosse, toute fière, de jeter:

— Je le sais, on me l'a déjà dit que je ressemblais à Sosie.

Pas menteur...

Binks revient de la pêche sans le moindre petit poisson. Avant de rentrer, il va au marché aux poissons, se met à deux mètres d'un étal et dit à la marchande:

— Prenez quatre ou cinq de ces grosses truites et jetez-les-moi.

— Pourquoi les jeter ?

— Je veux pouvoir dire que je les ai attrapées. Je suis un piètre pêcheur, mais pas menteur pour un sou...

Des mesures de prudence s'imposent

A propos de paralysie infantile

La poliomyélite antérieure aiguë, de son nom populaire paralysie infantile, est une maladie qui s'observe régulièrement depuis quelques années dans la plupart des pays, communique le service fédéral de l'hygiène publique. En Suisse, en particulier, nous enregistrons chaque année un certain nombre de cas. La poliomyélite est, à n'en pas douter, une maladie infectieuse; mais nous ignorons encore comment elle se propage. Sa contagiosité est en général peu marquée, comme le montre le fait que les cas restent le plus souvent isolés. De temps à autre, cependant, la maladie prend un caractère épidémique, sa contagiosité augmente et elle forme en certaines régions de petits foyers, qui demeurent le plus souvent localisés. Dans ces conditions, elle frappe parfois les adultes alors qu'elle est, en temps ordinaire, comme l'indique son nom populaire, une maladie de l'enfance. Cette forme épidémique de la maladie a été observée en Suisse en 1923 et en 1924.

Actuellement, la poliomyélite règne en Alsace et la presse nous informe chaque jour de la marche de cette épidémie. En réalité, il s'agit beaucoup plus, en tant que nous pouvons le savoir, d'une augmentation du nombre des cas isolés que de la formation de véritables foyers épidémiques. Mais cette situation n'en présente pas moins pour nous un certain risque, surtout en cette époque de l'année, où nous voyons arriver en Suisse, pour y passer leurs vacances isolés ou par convois, des enfants venant de l'Alsace.

Le service fédéral de l'hygiène publique a cru devoir prendre à l'égard de ce risque, dont il ne faut pas exagérer la gravité, certaines mesures préventives, tout en évitant celles qui pourraient être considérées comme simplement vexatoires. Il a tout d'abord exposé la situation aux autorités sanitaires cantonales et les a priées d'en informer les médecins, en rappelant à ceux-ci que la poliomyélite est soumise à la notification obligatoire et que tous les cas de cette maladie, avérés ou simplement suspects, doivent être signalés immédiatement de façon à permettre d'isoler sans retard les malades, ce qui est jusqu'ici la seule mesure préventive réellement efficace que nous puissions opposer à la propagation de la maladie. Il a, d'autre part, demandé à nos consuls de faire en sorte que le public soit avisé: soit par les autorités alsaciennes, soit par la presse, que les convois d'enfants venant en Suisse pour y passer leurs vacances, ne pourront entrer que sur présentation d'une déclaration officielle attes-

tant qu'il n'y a pas eu de cas de poliomyélite dans les localités d'où ils viennent; en outre, les enfants faisant partie de ces convois seront soumis pendant quelques jours après leur arrivée en Suisse à une surveillance médicale. Un contrôle sanitaire de tous les voyageurs venant d'Alsace serait pratiquement inapplicable: il équivaudrait à une fermeture de notre frontière et rien, dans la situation actuelle ne justifierait une pareille mesure.

La paralysie infantile en Alsace

L'épidémie de paralysie infantile ne semble pas encore avoir atteint son point culminant. Neuf nouveaux cas ont été enregistrés pendant la seule journée de mercredi, dont quatre à Strasbourg.

On signale d'autre part que les adultes semblent maintenant atteints par la maladie. Un jeune homme de 17 ans, de Schiltigheim, est atteint de la maladie et un soldat est mort des suites de cette maladie à l'hôpital militaire. Aucun autre cas n'est signalé dans la garnison.

Soixante-dix communes sur 571 que compte le département du Bas-Rhin sont atteintes. Il y a au total 234 cas. Dans le Haut-Rhin, il y en a une cinquantaine, dans l'arrondissement de Mulhouse-Campagne.

Plusieurs cas de paralysie infantile sont maintenant signalés dans l'arrondissement de Lichtenau. Les vacances scolaires ont, pour cette raison, été prolongées. Un décès s'est produit à Greffern.

La Mode

Gracieuse simplicité

Tandis que nos grandes robes du soir et celles très élégantes aussi que nous portons à la fin de l'après-midi, nous montrent des découpes savantes et compliquées, des jeux de panneaux et de volants leur donnant cette allure souple et vaporeuse si exquise féminine, les petits manteaux légers qui nous sont indispensables, même pendant la belle saison, restent volontiers empreints de la plus grande simplicité.

D'ailleurs, ces vêtements étant généralement taillés dans des lainages fantaisie, le tissu par lui seul renferme toute l'ornementation nécessaire. Cependant il est une garniture dont nous ne nous laissons pas en ce domaine, c'est la cape qui agrémenté la plupart des modèles de ce genre.



Plus ou moins longue et plus ou moins en forme, elle apporte à ces manteaux un petit air cavalier, tout à fait gentil et qui plaît beaucoup. On aurait pu croire devant le succès obtenu par ces mouvements divers au début de la saison que cette vogue serait de courte durée; il n'en est rien comme vous pouvez vous en rendre compte, chères lectrices, par les nombreuses créations que vous voyez ainsi parées.

La pèlerine, couvrant entièrement les épaules a bien cependant un petit inconvénient, c'est qu'elle raccourcit un peu la silhouette et de ce fait convient plutôt aux personnes assez grandes; mais d'autre part, il est facile de remédier à cela tout en gardant ce mouvement favori; on peut, en effet, ne former la cape que dans le dos et d'une manière assez plate; de cette façon, la ligne n'est pas coupée.

La silhouette que nous avons sous les yeux, nous montre un manteau type pour l'emploi de la pèlerine; celle-ci bien ronde, prenant les épaules et que nous conseillons de faire indépendante, afin de pouvoir l'enlever facilement si on le désire. On remarquera qu'elle s'arrête de chaque côté devant, à l'endroit exact où finissent les découpes partant des poches de ce vêtement dont la coupe pratique et sobre vous séduira certainement. Pour lui, vous pourrez prendre indifféremment un lainage ou un tweed léger soit dans la gamme des beiges ou marron, soit une grisaille assez claire.

CHIFFON.

LES CAFÉS OTZ SONT BONS

Dernière Semaine de **SOLDES**

Si pour vos vacances il vous manque encore une jolie **Robe d'été** ou un **Manteau mi-saison**, profitez des **SOLDES** dans tous les rayons de Confections pour dames, jeunes filles et fillettes.

Il y a des **ROBES** étonnantes, des **ROBES** bien à Fr. **4.- 8.- 10.- 12.-**
Des **ROBES** chic à Fr. **16.- 20.-**

Dans tous les genres de tissus, lainette, toile des soie artificielle ou naturelle, voile coton, crêpe de Chine, popeline, tweed, etc., etc.

Des **Manteaux** mi-saison à Fr. **20.- 12.-**

Des **Manteaux** mi-saison, noir et marine, en belle popeline, entièrement doublés, à Fr. **35.-**

Des **Manteaux** soie, godets, marine et noir, entièrement doublés, à Fr. **35.-**

Un lot **Costumes tailleur**, gabardine, toutes teintes à Fr. **10.-**

Un lot **Manteaux de pluie**, toutes teintes à Fr. **22.-**

Madame Marguerite Weill

Rue Léopold-Robert 26 (2^{me} étage)
Téléphone 11.75 La Chaux-de-Fonds

des soieries
avantageuses

fins de pièces
de bonne longueur
pour robes, blouses,
jolies dessins

coupons
pour fouritures,
dans tous les coloris

au ver à soie

maison spéciale de soieries
26, Léop.-Robert - en étage

P 32779 C 11131

«Diablerets» - pur ou à l'eau
«Diablerets» - cassis,
«Diablerets» - citron,
«Diablerets» - grenadine

Imprimés en tous genres
L'IMPRIMERIE COURVOISIER



Ordres de Bourse
Gérance de Fortunes
Avances sur Titres
Change

6060

meubles-
modernes
mantegani

nord 70
visitez nos devantures
patinoire de la gare

Etal de vente des Abattoirs

On vendra **Samedi 2 Août**, dès 7 h. 30, aux Abattoirs, la viande d'une demi-vache, conditionnellement propre à la consommation, à raison de fr. 1.60 le kilo.

Direction des Abattoirs

Docteur
A. SCHLESINGER
ABSENT

du 1^{er} au 13 août. 11165

10863

Chemises
Mexicaines

le cri
du jour



- Etalage nouveau -

11188

Pâtisserie-Tea-Room
Boulangerie Centrale
H. Pluss
E. Sturzingger, Succ.

Spécialités:
Vol-au-Vent
Zwiebacks aux ceufs et maltés
Pains de Gluthen
pour diabétiques

Service à domicile. 20546
Téléphone 10.54

GLACES



L'HUILE ARROW

basane et assouplit la peau

En vente dans toutes les drogueries et pharmacies.
Dépôt général: **DROGUERIE VIÉSEL S. A.**

10815

4^{me} EXCURSION EN AUTO-CAR

Pour satisfaire nos clients 11201

4^{me} course au Col-des-Mosses
Le Sepey, Leysin, Montreux

Dimanche 3 août

Départ 5 h. 15 précises. — Prix frs 25.-, dîner compris.
Places encore pour 10 personnes. — Se faire inscrire chez

E. Froidevaux Gare 12
Tél. 3.09 **Le Locle**

6691

FEUILLETON DE L'IMPARTIAL 35

FILLE DE ROI

ROMAN PAR

GUIDO MILANESI

Elle aussi voulut parler, lui dire quelque chose qui jetât une lueur de clarté dans les ténèbres dont les enveloppait la différence démesurée de leur race. Longtemps elle l'a cherché, au milieu des sourires voluptueux provoqués par les caresses du jeune homme et des tristesses subites.

« Hathor ! » murmura-t-elle, en mettant dans le nom sacré de la déesse toute l'expression de sa reconnaissance pour le prodige survenu. Mais aussitôt après elle parut réfléchir à quelque sujet qui s'associât à ce nom; et, secouant ses épaules d'un mouvement bizarre, incompréhensible, sacrilège même, elle se tourna vers l'esclave qui s'était retirée à une faible distance.

« Nofret ! appela-t-elle. Et elle lui donna un ordre que celle-ci reçut en silence avec des gestes de dénégation. Contrariée, elle éleva la voix et lui fit signe de sortir. L'esclave s'inclina avec humilité, tout en persistant à dire non. Il demeurait évident qu'elle se conformait à d'autres ordres qu'il lui était impossible de transgresser.

Alors la figure d'Ankhi s'assombrit et, tandis que son esprit travaillait, un rire amer lui monta aux lèvres et les crispa.

« Hathor ! répéta-t-elle. A cet instant précis, Braschi se souvint d'avoir sur lui le billet con-

tenant l'appel désespéré. Il le chercha dans ses poches et le retrouva entre un télégramme de Savelli, reçu deux jours auparavant, et lui demandant des nouvelles — à quoi il avait répondu : « Rien de nouveau. Disparue. » et une lettre de Sis, à laquelle il n'avait pas répondu. Il le prit pour le montrer à la jeune fille, mais celle-ci, qui le reconnut aussitôt, le lui arracha des mains d'un geste rapide et regardant l'esclave d'un air défait elle l'approcha de la flamme d'une des lampes, à côté du lit, et le brûla. Elle tremblait de tout son corps sans quitter un instant Braschi des yeux ; tout à coup elle s'élança d'un bond à son cou et de nouveau pressa sa bouche contre la sienne : de sa poitrine tendue, gonflée par l'émotion sortit alors un sanglot qui s'acheva en crise de larmes.

On eût dit qu'avec ses pleurs s'échappait toute la souffrance d'une race, accumulée depuis des siècles.

Impossible, comme si elle eût déjà été habituée à ce spectacle, Nofret vint toucher l'épaule de Braschi. Était-il l'heure de se retirer ? Fallait-il quitter la jeune fille et la laisser seule en proie à sa mystérieuse inquiétude ?

— Oui, fit l'esclave d'un signe de tête qui indiquait résolument la sortie ; il le fallait.

Il le fallait ? Et s'il s'y refusait ? S'il persistait à vouloir rester là envers et contre tous ? S'il préférerait se faire tuer là ?

Il le fallait. Et ce fut Ankhi elle-même qui le repoussa doucement, retrouvant un sourire, sourire d'adieu, comme pour se faire pardonner ses pleurs, sourire éteint de martyre qui, sous les tenailles du bourreau, s'épanouit encore pour affirmer la fermeté de sa foi.

VIII

« Il y avait une fois deux frères, enfants d'une même mère et d'un même père : Anapù, c'é-

tait le nom de l'aîné, Balti celui du cadet... Anapù, lui, avait une maison, une femme, mais son frère cadet était pour lui ce qu'est un frère cadet... »

« ...et quand la terre se réveillait de son sommeil et qu'une autre journée commençait, aussitôt que les pains étaient cuits, il les plaçait devant son aîné et celui-ci lui en donnait pour sa journée de travail dans les champs... »

« Il poussait les vaches devant lui aux pâturages, et, pendant qu'il marchait derrière elles, elles lui disaient : Nous savons qu'à un certain endroit l'herbe est bonne — et il écoutait tout ce que ses vaches lui disaient et les menait au bon pâturage qu'elles savaient. Aussi les vaches qui étaient avec lui devenaient-elles très, très belles et leur progéniture très, très nombreuses.

« Ce récit fut terminé tranquillement et fait par le double du scribe trésorier Quagabù du trésor de pharaon, vie, sang, force, du scribe Harani, du scribe Maiemapit ; et c'est le scribe Ennana, propriétaire de ce récit, sous le règne de Merientah, vie, sang, force, fils de Ramsès II, vie, sang, force, qui l'a fait. Que celui qui met ce récit en doute, soit provoqué en duel rappar Thot ! » (Traduction littérale du texte).

La salle à manger avait un nom : elle s'appelait la « Salle des Fontaines » ; parce que quatre divinités de porphyres, debout sur des bassins d'albâtre, une à chaque angle de la salle, projetaient de l'eau d'une manière aussi impudique que véhémement.

De la salle de l'Histoire et du Temps, Flan-

ders avait été conduit là ; et en attendant que Braschi et Neb-te-wj, il s'était mis à lire les hiéroglyphes de la muraille qui racontaient en entier l'« Histoire des deux Frères », l'une des plus répandues de la plus lointaine époque égyptienne.

Quelle joie en reconnaissant un texte, qui, là-haut, dans le monde du soleil, avait obligé pendant des années tant d'illustres fronts à se courber sur des gréments de papyrus. Cette soudaine incursion souterraine dans le royaume du mystère était en quelque sorte pour lui le couronnement des pénibles recherches de toute sa laborieuse existence de savant. Aussi avait-il l'impression d'être enfin arrivé au paradis et d'avoir laissé, pourrait-on dire, Braschi en enfer.

Dans sa sérénité d'esprit il ne se résignait pas à donner un sens tragique aux paroles solennelles de Neb-te-fj... : « d'ici, votre double seul pourra sortir... » ; au contraire il était plutôt porté à en rire. Le double ? Excellent sujet scientifique sans aucun doute, comme, par exemple, le culte du feu ou les croyances des Incas ou bien encore celui du Japon antique ; mais prétendre le poser en dogme et le proclamer avec la même absolue certitude dont on énonce le mystère de la Sainte-Trinité, allons donc !.. cela vous faisait involontairement songer à un catéchisme des fous !.. Non, cet homme n'était qu'un halluciné ; le produit décrié d'un esprit corrodé par le temps et déformé par les moisissures de son cerveau : le cycle avait été parcouru à rebours, il était redevenu enfant.

Et puis maintenant qu'il avait lu les hiéroglyphes de la salle de l'Histoire et du Temps, tout ce qui lui avait semblé énigmatique, était finalement rentré dans les bornes de la raison. Il y avait là des faits positifs et pas l'ombre de magie. (A suivre).

L'actualité suisse

Contre le 1er Août rouge Schaffhouse prend des mesures

SCHAFFHOUSE, 31. — Considérant que les manifestations projetées pour le 1er août par le parti communiste, sont susceptibles de troubler l'ordre public, le Conseil d'Etat de Schaffhouse a pris un arrêté interdisant aux participants de la manifestation communiste de faire du bruit et du tumulte. Les cortèges et les chants révolutionnaires sont interdits. L'entrée du canton sera défendue aux manifestants étrangers.

Le canton de Vaud en fait de même

En prévision des manifestations communistes projetées pour le 1er août, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a pris un arrêté interdisant toutes les manifestations communistes sur la voie publique, ainsi que les cortèges, rassemblements, meetings, conférences, etc., ayant un caractère public; l'affichage, la vente et la diffusion des tracts communistes sont également interdits.

Une séance extraordinaire du Grand Conseil bâlois

BALE, 31. — Les tribunes combles témoignent du grand intérêt soulevé par la séance extraordinaire du Grand Conseil convoquée ce matin à la demande des socialistes et des communistes pour un débat sur l'ordonnance du Conseil d'Etat, renforçant des mesures destinées à protéger l'ordre public. Cette ordonnance avait été prise à la suite des nombreux incidents qui ont marqué la grève des ouvriers du bois qui dure déjà depuis 20 semaines. Les socialistes et les communistes demandent l'abrogation de cette ordonnance considérée par eux comme illégale.

Interpellations socialiste et communiste

BALE, 1er. — Dans la séance de jeudi matin du Grand Conseil, le secrétaire ouvrier Herzog, pour les socialistes, et M. Kundig, pour les communistes, développent leurs interpellations, auxquelles répond le président du Conseil d'Etat, M. Niederhauser. Ce dernier explique que la défense faite aux grévistes par le gouvernement de faire le siège de la Foire d'échantillons et de molester les travailleurs, était absolument nécessaire.

Le secrétaire de la Société bâloise d'économie publique, M. Fluhr, libéral, demande, dans son interpellation, des mesures efficaces pour protéger les ouvriers qui travaillent, ainsi que l'autorisation de faire venir des travailleurs étrangers si ceux du pays ne sont pas en nombre suffisant.

M. Niederhauser déclare que la police a fait tout son possible pour protéger les travailleurs et les ateliers.

Au sujet des ouvriers étrangers, il fait remarquer que le gouvernement, aussi bien en temps de grève qu'en temps de boycottage, a maintenu le statut imposé dès le début du conflit, à savoir : ne laisser entrer aucun ouvrier étranger. Il a justifié aussi l'attitude du gouvernement à l'égard du conflit.

La motion socialiste repoussée

Dans sa séance de l'après-midi, à la majorité des deux tiers, le Grand Conseil a décidé d'examiner d'urgence la motion socialiste demandant l'abrogation de l'ordonnance du Conseil d'Etat sur le maintien de l'ordre public et invitant le gouvernement à jouer le rôle de médiateur entre les grévistes et les patrons. Par contre le Conseil a refusé d'examiner d'urgence la motion communiste invitant le Conseil d'Etat à expulser les « briseurs de grèves » non originaires du canton et à empêcher de travailler toute personne n'habitant pas Bâle. Enfin par 62 voix contre 47, le Conseil, repoussant la motion socialiste, a passé à l'ordre du jour. La séance a été ensuite levée.

L'affaire des faux tchervonetz. en liberté

BERNE, 1er. — Le Géorgien Karumidzé, qui était inculpé dans l'affaire des faux tchervonetz de Berlin et qui fut arrêté en Suisse, a été remis en liberté; la justice berlinoise n'avait pas demandé l'extradition, Karumidze ayant été condamné par contumace pour un délit politique.

Il a été établi que Karumidze n'a nullement été mêlé en Suisse à une affaire de faux monnayage, de sorte que plus rien ne s'opposait à sa mise en liberté.

Les chasseurs lucernois ne veulent pas de la chasse gardée

LUCERNE, 1er. — L'association cantonale des chasseurs a lancé un référendum contre la loi votée le 14 juillet par le Grand Conseil et qui autorise les communes à introduire le système mixte de la chasse avec permis et de la chasse gardée.

L'Alpe homici'de

Deux touristes genevois font une chute de 400 mètres

GENEVE, 1er. — Jeudi après-midi vers 15 heures, deux alpinistes genevois, MM. Briffod et Bouvier, faisaient une excursion à l'Aiguille Ravelin, dans le massif du Grépon, au-dessus de Chamonix, quand la corde se rompit. Les deux alpinistes firent une chute de 400 mètres. Les corps ont été ramenés par une caravane à la cabane du Refuge, d'où ils seront ensuite transportés sur Chamonix et Genève.

La construction de la route de Gandria assurée

BELLINZONE, 1er. — On nous communique du Tessin que le préfet de la province de Côme vient de ratifier le projet pour la construction du tronçon italien de la route de Gandria, soit de la frontière suisse à Oria et Albogasio. Ainsi la construction de la fameuse route de Gandria, soit de Castagnola à la frontière italienne et de là, par Porlezza au lac de Côme, est définitivement assurée. On sait, en effet, que le Conseil fédéral a posé comme condition pour l'octroi d'une subvention extraordinaire pour la construction de la dite route, que l'Italie, de son côté, s'engage à construire le tronçon correspondant sur territoire italien.

Le tronçon de route à construire sur territoire italien aura une longueur d'un peu plus d'un kilomètre. Comme il est situé en terrain fortement accidenté, sa construction ne sera pas des plus faciles. Sur le court tronçon d'Albogasio à la frontière suisse, la nouvelle route qui aura une largeur de 6 mètres, ne comptera pas moins de 5 ponts. La dépense totale pour la construction de la dite route est estimée à 1 million et demi de lires. On apprend en outre que les autorités de la province de Côme ont l'intention également d'améliorer considérablement la route existant à l'heure actuelle entre Porlezza et Albogasio et qui fera suite à la nouvelle route de Gandria, de façon à permettre à toute cette artère de faire face à un certain trafic.

Les travaux commenceront déjà le printemps prochain et seront conduits de telle façon que tout soit terminé pour le milieu de l'été 1932. La décision que les autorités italiennes viennent de prendre en ce qui concerne la construction du tronçon italien de la route de Gandria, peut être considérée comme une nouvelle preuve de l'amitié et de la bonne volonté dont l'Italie est animée à l'égard de notre pays. La nouvelle route créera une communication excellente entre le Tessin méridional et la Haute-Engadine. Comme on le sait, le tracé choisi en dernier ressort, laisse intact le fameux « Rocco de Gandria » et l'idyllique sentier qui passe en cet endroit, l'un des coins les plus charmants du pays tessinois.

Surveillez vos enfants !

AMRISWIL, 1er. — Le petit Messmer, âgé de 2 ans et demi, est tombé dans le Mühlebach, actuellement en crue. Il a été emporté par les eaux et s'est noyé.

Le degré d'occupation dans l'industrie

BERNE, 1er. — La crise qui sévit dans plusieurs de nos industries trouve sa répercussion dans la tenue du marché du travail. En effet, comparativement à fin juin 1929, on a constaté cette année que les personnes en quête de travail étaient de 4603 plus nombreuses. Tous les groupes, à quelques exceptions près, participent à cet accroissement de chômage. Toutefois, il n'y a guère que l'industrie horlogère et l'industrie textile qui y participent avec des chiffres élevés. Dans le bâtiment et l'industrie des métaux et machines, on trouve également un nombre assez fort de sans-travail; mais en regard au gros effectif employé dans ces industries, ce ne sont pas là des perspectives inquiétantes.

Dans l'industrie horlogère qui participe pour plus de la moitié à l'augmentation totale du nombre des chômeurs, la principale cause de ce marasme est, comme on le sait, le relèvement des tarifs douaniers américains. Dans l'industrie textile qui se place au second rang dans l'augmentation totale, il s'agit aussi en partie de causes étrangères à la situation économique générale (fluctuations de la mode, rendement des récoltes avec leur influence sur les prix, troubles politiques, etc.). Dans les métaux et machines, les entreprises atteintes par l'augmentation du chômage sont en partie étroitement dépendantes de l'industrie textile (fabriques de machines textiles). Dans le bâtiment, l'affaiblissement des conditions du marché du travail est dû dans quelques régions, notamment à Bâle, à des mouvements grévistes.

Si les fluctuations de l'activité et, partant, les conditions générales de l'économie mondiale, ne se répercutent guère à l'heure actuelle, sur le marché suisse du travail, cela tient surtout à ce que, pour la plupart des groupes professionnels, la main-d'œuvre dans le pays a été ces dernières années en nombre très insuffisant. Cette disette de bras s'est principalement fait sentir dans les diverses activités de caractère saisonnier (bâtiment, agriculture, hôtellerie). Toutefois, la crise qui s'annonce ne manquera pas d'avoir bientôt une répercussion encore plus directe sur le marché suisse du travail.



Installera-t-on le gaz dans le bas Vallon ?

De notre correspondant de Saint-Imier :

Ainsi que nous avons déjà eu l'occasion d'en parler ici-même, on étudie dans le Bas Vallon la question de l'installation du gaz dans quelques unes des communes, soit de Sonceboz à Cormoret. Des conférences ont été données avec démonstrations pour faire ressortir tous les avantages de l'utilisation du gaz.

Une somme de fr. 450,000.— serait nécessaire pour permettre les installations indispensables.

Le côté financier de l'entreprise a fait l'objet d'une étude spéciale. Une partie des fonds, soit fr. 250,000.— pourrait être obtenue auprès d'un établissement financier, pense-t-on, prêt qui serait garanti par les installations complètes et les communes intéressées. Reste la dernière tranche de fr. 200,000.—. Elle devrait être recueillie par l'émission d'actions qui seraient placées parmi la population.

Au Conseil municipal de Saint-Imier.

Le Conseil général dans sa séance du 29 juillet 1930 prend acte avec remerciements pour les services rendus de la démission de M. Zully, de ses fonctions de membre de la commission d'assistance. Avis en sera donné au Conseil général.

Le Conseil prévoit favorablement, sous les réserves d'usage de la police du feu et des constructions et des droits des tiers, les demandes en permis de bâtir de : MM. Georges Canton, pour une maison d'habitation; R. Beyeler, pour transformation du toit de son immeuble; René Steiner, serrurier, pour un appartement dans son immeuble; L'Ecole ménagère, pour démolition et reconstruction d'une annexe pour toilette; M. Louis Bueche, architecte, pour une villa.

Sur proposition de la Commission des Travaux publics, il adjuge comme suit l'exécution des travaux de canalisation de la rue du Midi : à MM. Giovannoni et Cie, pour fr. 7,650.50; Crivelli et Cie, pour fr. 12,009.50; François Bernasconi, pour fr. 6,188.25.

En outre, il adjuge à MM. Giovannoni et Cie, l'exécution de l'escalier des Crêts pour 4,593.95 francs.

Chronique jurassienne

A Chevenez. — Un renard audacieux.

Un cultivateur de Chevenez a eu huit poules étranglées par les renards. On a pu suivre des traces jusqu'aux terriers, où plusieurs poules ont été décapitées. En plein jour on en voit rôder à proximité des basses-cours. Chaque jour ont lieu des distributions d'arsenic mélangé à de l'avoine concassée, par les soins de la commune. Certains finages sont bien menacés par les rongeurs, qui coupent tout.



Le beau temps reviendra.

Une obligeante lectrice a copié les quelques lignes qu'on va lire dans une ancienne collection du « Journal de Paris » de l'année 1812 (No du lundi 31 août). Cette citation est de nature à nous reconforter :

CONFEDERATION SUISSE

Lausanne, 25 août.

C'est un principe généralement reconnu, et qui même a passé parmi nous en proverbe, que plus la saison a été humide, désagréable, inconstante en Suisse, pendant le printemps et même le commencement de l'été, plus elle devient chaude, sereine et constante vers la pleine lune du mois d'août. Cette vérité, découverte par nos ancêtres, et répétée par le grand Haller, se trouve pleinement confirmée par ce qui se passe dans ce moment. Nous avons eu, malgré beaucoup de pluie, une abondante moisson, et nous pouvons, malgré le retard apparent de la vigne, espérer une belle vendange. Le prix des denrées a beaucoup baissé.

Audition renvoyée.

Le concert public que la musique militaire « Les Armes-Réunies » devait donner dimanche au Parc des Crêts est renvoyé au 14 septembre, ceci à cause des vacances horlogères.

Chronique horlogère

Les effets du nouveau tarif sur le commerce américain

Un sénateur américain, M. S. Copelan, vient de tracer un sombre tableau des effets du récent tarif douanier adopté par les Etats-Unis. Il a fait notamment ressortir la signification de l'état d'abandon des quais et des rades de New-York, abandon qu'il considère comme une preuve de l'influence désastreuse des tarifs sur le commerce. A titre d'autre illustration du tort fait au commerce américain, il a fait remarquer que New-York seul a perdu en un mois plus de 40 millions de dollars d'importation et 150 millions de dollars d'exportation pour les premiers mois de l'année 1930. Il conclut en critiquant sévèrement le président des Etats-Unis pour avoir sanctionné ce tarif qui ne peut, selon lui, qu'aggraver l'insuffisance des transactions commerciales.

Les Américains semblent s'apercevoir, hélas, mais un peu tard, que le fameux tarif douanier dont ils ont cru devoir doter leur pays, leur fera en réalité plus de tort que de bien. En tout cas, les avertissements venus d'Europe n'ont pas manqué de le leur faire pressentir. Toutefois, il va sans dire que les citoyens d'outre-Atlantique auraient cru déchoir en les écoutant. Ils semblaient ignorer que tout pouvait avoir une fin, même la prospérité américaine.

SPORTS

Les championnats allemands de tennis

Lundi 4 août commenceront à Hambourg, pour se terminer le 10 août, les championnats annuels d'Allemagne.

La Fédération suisse de Lawn-Tennis a chargé Mlle L. Payot, championne suisse, et la deuxième joueuse, Mme Fehlmann, de Bâle, d'y représenter les couleurs suisses. Il se peut que Ferrier, de son côté, fasse aussi le déplacement.

Mlle Payot rencontrera là-bas la plupart des premières joueuses allemandes dont la baronne Rezinck, championne d'Allemagne, et Mme Krawinkel, championne sur courts couverts, ainsi que quelques joueuses étrangères, probablement anglaises pour la majorité. Mme Friedleben et Mlle Aussem seront aussi de la partie.

Course du Gurnigel 1930

Le Moto-Club de Berne organise le 24 août prochain la grande Course du Gurnigel, comptant cette année pour le championnat des experts.

Les travaux d'organisation sont en bonne voie; il est du reste connu que toutes les courses organisées par le grand club bernois ont toujours obtenu un plein succès et il en sera de même cette année.

L'élite des coureurs motocyclistes suisses a déjà assuré sa participation et tout laisse prévoir que la lutte sera des plus chaudes.

Pour peu que le beau temps soit de la partie, cette course, qui se déroule dans un paysage merveilleux, attirera une foule de spectateurs.

A l'Extérieur

Il y eut des coups de feu, mais pas de blessés

BUENOS-AYRES, 31. — Au cours des bagarres qui se sont produites, lorsqu'ont été connus les résultats du match de football Argentine-Uruguay, plusieurs coups de feu ont été tirés. Toutefois on ne signale aucun blessé. Les manifestants qui se sont groupés devant l'immeuble du consulat uruguayen, contre lequel il a été jeté des pierres, étaient au nombre d'une centaine.

Le feu dans un asile de fous

TIRLEMONT (Belgique), 31. — Mercredi matin un violent incendie attribué à un court-circuit s'est déclaré dans un asile d'aliénés. Activé par le vent, le feu a gagné avec une rapidité inouïe les dortoirs et les cellules attenantes. Le sauvetage des aliénés a pu se faire sans difficultés. 50 d'entre eux ont été recueillis à l'orphelinat. Il est impossible d'estimer l'étendue du désastre pour le moment.

Le R. 100 a réussi la traversée de l'Atlantique

MONTREAL, 31. — Un message radiotélégraphique du R. 100 reçu dans la soirée, annonce que le dirigeable a atteint le détroit de Belle-Ile et qu'il est en vue du continent canadien.

Bulletin de bourse

du jeudi 31 juillet 1930

Marché actif en obligations, plus calme en actions. Tendance soutenue.

Banque Fédérale 775 (0); Banque Nationale Suisse d. 610; Crédit Suisse 973 (-2); S. B. S. 361 (+1); U. B. S. 680 (-1); Leu et Co 752 (0); Electrobank 1150 (-3); Motor-Colombus 1013 (+1); Indelec 884 (-1); Triques ord. d. 545; Dito Priv. 519 (-4); Toll 695; Hispano A-C 1890 fin août; Italo-Argentine 347 (0); Aluminium 2885 (0); Bally 1190 (+15); Brown Boveri 601 (+1); Lonza 296 (0); Nestlé 715 fin août; Astra 60 (0); Schappe de Bâle d. 2560; Chimique de Bâle 2900 (-30); Allumettes «A» 375 (-1); Dito «B» 375 (-2); Financière Caoutchouc d. 30; Sipef 15 1/2 (-1/2); Séparator 171 (-1); Am. Européen Séc. ord. 200 (-22); Fors-haga o. 295; S. K. F. 287 (0); Steaua Romana 17 (-1); Royal Dutch 810 (0); A. E. G. 171 (+1); Lino Giubiasco 214 (+4); Conti-Lino 471 fin août.

Bulletin communiqué à titre d'indication par la Banque Fédérale S. A.

Bulletin météorologique des C. F. F.

du 1er août à 7 heures du matin

Alt. en m.	STATIONS	Temp. centig.	TEMPS	VENT
280	Bâle	11	Très beau	Calme
543	Berne	8	»	»
587	Coire	12	»	»
1543	Davos	5	»	»
632	Fribourg	10	»	»
394	Genève	12	»	»
475	Glaris	8	»	»
1109	Göschenen	10	»	»
566	Interlaken	13	»	»
995	La Chaux-de-Fds	8	»	»
450	Lausanne	13	»	»
208	Locarno	18	»	»
338	Lugano	17	Nuageux	»
439	Lucerne	10	Très beau	»
398	Montreux	15	»	»
482	Neuchâtel	12	»	»
505	Ragaz	12	»	»
473	St-Gall	11	»	»
1856	St-Moritz	6	»	»
407	Schaffhouse	10	Oques nuages	»
1006	Schuls-Tarasp	6	Très beau	Calme
537	Sierre	9	Manque	»
662	Thoune	9	Très beau	Calme
389	Vevey	14	»	»
1609	Zermatt	3	»	»
410	Zurich	10	»	»

Dans nos Cinemas, dès vendredi 1^{er} août et jours suivants

APOLLO

SCALA-SONORE

MODERNE

Les grands drames d'aventures :

La Piste de Mort

avec **Tom MOORE et Irma HARRISON**
Film des plus impressionnants dont l'intrigue se déroule parmi les grandes forêts et les merveilleux lacs du Canada.

Matinée Dimanche à 3 h. 30

A la demande générale
Prolongation du programme :

LA NUIT EST A NOUS

Le grand film sonore interprété par **Mary Bell et Jean Murat**

Les actualités sonores **MICKEY, Mélomane**
Changement chaque samedi Dessins animés — Comique inénarrable

Vendredi, Samedi, Dimanche

Matinée à 3 h. 30

La vie dans sa crue réalité racontée dans un film passionnant :

Erotique

Oeuvre d'un réalisme incomparable, interprétée par la nouvelle et gracieuse étoile :

ITA RINA

avec **LUIGI PAVANELLI et OLAF FJORD**
Matinée Dimanche à 3 h. 30

SCALA-SONORE — Matinée aujourd'hui vendredi 1^{er} août, à 15 h. 30 — SCALA-SONORE

Villégiatures & Bains

PROMENADES et EXCURSIONS

BOUDRY - Café du Pont (à la sortie des Gorges)
Jardin. — Jeu de quilles. — Bonnes consommations. — Arrêt des promeneurs
JH 2273 N 9638 M^{me} V^{ve} Calmi.

Pension Villa Domingo, ASTANO (Tessin)
à 638 m. d'altitude. — Séjour idéal pour cures et vacances — Parc magnifique. — Excellente cuisine. — Via de famille. — Eau courante. — Prix de pension à partir de fr. 7.—
JH 4243 O 11133 A. DONATI-BOSCHETTI Prop.

Pour vos vacances, vos dimanches et fêtes de famille
BUREN S. A. PENSION VIKTORIA
Repas chauds et froids à toute heure. Repas de fête sur commande. Chambres de passage. Garage. Ecurie. Tél. 26. Prix de pension fr. 8.— à 10.—. Déjeuners fr. 1.50. Dinners 4.—. Soupers 3.—. JH. 1391 J. Se recommandent :
Le chef de cuisine, H. Mollet La Direction, Rob. Blatt.

ESTAVAYER-LE-LAC - Hôtel du Port
Pension Séjour d'été
(à proximité de la Plage et du Débarcadère). — Tranquillité absolue. Arrangements pour familles. — Grand jardin ombragé pour sociétés et écoles. — Cuisine soignée. — Spécialités : Jambons, Saucissons du pays et Poissons frits et en sauce, à toute heure. Prix modérés. JH 2178 X 7040 Téléphone No 32. — A. SINGY.

Château de Courgevaux sur MORAT
Agréable séjour de campagne. Grand parc. Chambres confortables. Cuisine soignée. Prix fr. 5.50 et fr. 6.—
JH 2246 N M^{me} Ziegenbalg-Taverney.

Séjour-Repos "LE NID" MARIN
(à proximité de Tène-Plage) Neuchâtel
Belles chambres. Confort. G^{de} verger. Situat. tranquille. Prix mod.
JH 2290 N 9928

Où l'on boit et mange bien :
à l'**Hôtel du Lac, à Neuveville**
Agréable lieu de séjour, tout au bord du lac. — Grandes salles. — Spécialités : Poissons du lac et vins du pays. — Garage. — Tél. 32.
P 6295 J 9087 C. Maurer-Schneeberger.

Grande Salle du Cercle Ouvrier LA CHAUX-DE-FONDS

Vendredi soir, 1^{er} Août 11200

DANSE -- DANSE

Etude de M^e Abel Jolissaint, notaire à St-Imier

Vente publique d'une boucherie

Lundi 4 août 1930, dès 15 heures, à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier, M^{lle} Irène Saunier vendra aux enchères publiques et volontaires les immeubles qu'elle a acquis dans la succession de sa mère, M^{me} V^{ve} Rosa Saunier-Fischer, comprenant :

Habitation-Boucherie

rue des Jonchères N° 50, à St-Imier, assise, aisance, jardin et trottoir, d'une contenance de 2,52 ares et d'une estimation cadastrale de frs. 53,620.—. Le bâtiment est assuré contre l'incendie pour frs. 54,300.—.

L'immeuble, complètement neuf, comprend en outre 3 logements d'un bon rapport.

Entrée en jouissance: 1^{er} novembre ou au gré de l'acheteur.

Pour visiter et pour les conditions, s'adresser au notaire soussigné. 11237 P 5381 J Par commission : Jolissaint, not.

Yvonand - Plage - Hôtel-de-Ville

Lac de Neuchâtel. — Ses spécialités. — Filets de palées. — Fritures. — Poulet chasseur. — Salle pour sociétés. — Grand jardin ombragé. — Bains et plage à proximité. — Garage. JH 2227 X 9863 Téléph. 4. E. Schmidlin, Chef de cuisine.

SOUBEY HOTEL DU CERF

Pension Séjour d'été Pension
Prix spéciaux pour familles et sociétés. 10353

Boudry - Confiserie - Pâtisserie
TEA-ROOM
Tél. 36.028. (En face du Tram). — Spécialité de glaces. — Jardin. — Arrêt préféré des promeneurs des Gorges. JH 2271 N 9637 G. Vothier.

VALANGIN - Hôtel de la Couronne

Joli but de promenade. — Jardin ombragé. — Salles pour familles et sociétés. — Gramophones avec haut-parleur. — Chambres et pension. — Cuisine soignée. — Consommations de premier choix. Se recommande, Adolphe Wirz. Téléphone 67.33. JH 2151 N 5685 Chef cuisinier.

Le mari galant dispense sa femme du travail à la cuisine et la conduit pour un bon REPAS à l'**HOTEL "PROHSINN" à CERLIER**
Garage P 6200 J 8564 Tél. 13

AVIATION

La Librairie Courvoisier Léopold-Robert 64

vient d'obtenir l'exclusivité de vente des célèbres avions :

L'OISEAU DE FRANCE



modèle „Vedette” 5 dmq fr. 7.50
„Record” 12 „ 12.50

Ces machines pour enfants, démontables, sont la réduction des grands appareils. Ils décollent du sol par leurs propres moyens et peuvent revenir à leur point de départ. Chaque appareil est livré avec un moteur de rechange et une trousse d'entretien. 10418

Palmarès de l'Oiseau de France :
Record de distance pour appareils scientifiques 450 m.
Concours Journal Auto 1926 Premier Prix
Petit Parisien 1923 Premier Prix
Lépine 1927 Médaille d'Argent etc., etc.

La Librairie Courvoisier se propose d'organiser un concours à la rentrée des grandes vacances. A cet effet, chaque avion sera numéroté et muni d'un timbre spécial. Chaque acheteur d'un avion recevra une feuille à découper pour construire un planeur.

„L'Illustration“ est en vente chaque semaine à la **LIBRAIRIE COURVOISIER** Rue Léopold Robert 64.

Pour les voyages, les vacances, la plage, toute femme soucieuse de sa coiffure a recours à l'**Indéfrisable**. Pour cela,

l'ondulation permanente "eugène"

qui a conquis l'élite élégante du monde féminin, vous offre ce qu'il y a de mieux. Afin de vous convaincre, Madame, nous vous faisons gratuitement un bigoudi d'essai. — Demandez notre brochure explicative de 12 réponses à 12 questions. — Envoi franco en ville et au dehors. 11229

Salon de Coiffure pour Dames et Parfumerie

Jules ROBERT, Rue Léopold-Robert 56
Téléphone 11.60

Grand Hôtel du Cervin Saint Luc (Valais). Alt. 1820 m. Agréable séjour d'été. Nombreuses promenades et excursions. Rossier & Gard, prop.

Hôtel Belvédère Chemin sur Martigny, stat. clim. très recom. Superbe panor. Bonne pension et chambre fr. 6-7. prosp. grat. J. Meunier, prop. 9480

Pension des Gorges du Dailly Les Granges s. Salvan. Alt. 1650 m. Séjour recom. Cuisine soignée fr. 7-9 Arrangements pour familles. Tél. 29. F. Giroud.

Pension-Restaurant de la Poste. Zinal (Anc. National) Alt. 1680 m. Cuisine soignée. Juin et sept. réductions de prix. Fam. Savioz-Thyetz, prop. Tél. 7.

Hôtel du val d'Hérens. Col d'Hérens Fernécle. Alt. 1800 m. Séjour d'été. **Hôtel de l'Alpe de Bricolla**, Bricolla, centre d'excursions, alt. 2426 m. Demandez prospectus, J. B. Cretzaz, prop.

Morgins Hôtel de la Forêt 1-50 m. Tél. L. 100 lits. Station de chemin de fer Trois torrents. Prospectus. Pension 8,50 à fr. 12.—. Cuisine réputée. J. Richard, p. prop.

Pension Les Paquerettes CORTAILLOD
Situation idéale et tranquille pour vacances, cure de repos, convalescence. Confort, cuisine soignée, jardin ombragé. Prix modérés. Ouverture toute l'année. Tél. 36 154 14715 E. PERRENOUD.

Hôtel de la Couronne
Bains salins
HOTEL DE LA Couronne
au Rhin, Rhododendrons
Prix de Pension de fr. 11.— à 16.—*) avec eau courante JH 5139 X 7595

Hôtel des Bugnenets
Dimanche le 3 août
BAL
Bonne musique Bonnes consommations
Se recommande : Le tenancier, GAFFNER. P 22158 cl 1220

Hôtel de la Balance LA CIBOURG 11145
Dimanche 3 août
BAL
Se recommande, Niederhauser

Café du Guillaume Tell RENAN-CONVERS 11230
Dimanche 3 août
BAL PUBLIC
BONNE MUSIQUE
Cavé renommée. Se recommande Le tenancier, Arnold Muller

Hôtel du Cheval-Blanc LA FERRIERE
Dimanche 3 août
Grand BAL
Orchestre „YAXA”
Taxi pour la rentrée
Se recommande, OSCAR GRABER. 11246

Restaurant du Régional LA CORBATHIERE (à 5 minutes de la Gare)
Dimanche 3 août, dès 14 h.
BAL
Bon orchestre. Danse gratuite. Repas sur commande. Charcuterie de campagne. Consommations de 1^{er} choix
Se recommande, Paul Wulleumier-Leuba Téléphone 23 60 11252

Café-Restaurant du Raisin
Tous les Samedis soir
Souper aux Tripes
Téléphone 973
Se recommande, J. KUHN BEAURON. 17290

Au Magasin de Comestibles **Eugène BRANDT**, Rue de la Ronde 1 et samedi sur la Place du Marché Beaux

Poulets de Bresse
Poules
Traites, Palées
Bondelles
Colins français
Cabillauds
11241 Téléph. 1117



Abriots de Saxon
franco colis kgs 5 10 20
extra à stériliser fr. 9.— 17.— 32.—
gros » 8.— 15.— 28.—
moyens » 6.50 12.— 22.—
Cultures SAXON
JH 754-Si 11239

Pour les vacances
Pyjamas
Dames, Hommes, Enfants
11244



LUXURIDES
WSTOLL-LA CHAUX-DE-FONDS
Etiquettes à vins sont à vendre
S'adres. à la Librairie-Courvoisier Léopold-Robert 64

SOLDES SOLDES

A la Bonne Chaussure

Georges TUSCHER 8, Rue Neuve 11245

Souliers brides , pour dames, 12.50 15.90 17.80	Sandales flexibles , 2 semelles, box brun, 22-6 27-29 30-35 36-42 43-46
Richelieux pour fillettes, 27-29 30-35 36-37	5 90 7.80 8.50 10 50 12.70
7 80 8.40 12.50	Espadrilles , qualité supérieure, 25-34 35-40 41-46
Souliers brides , beige, 27-33 9 80	1.50 1 70 1 90
Richelieux bruns, forts, 40-46 19.80	Pantouffles , toile, 1 bride et talon, 36-43 5.90
Richelieux fantaisie, chic, 25.—	

ROMANEL
La perle des eaux de table

Albert ZISSET
Café du Versoix
La Chaux-de-Fonds
Tél. 615



Samedi 2 Août, à 16 h. 15 11242
Au Stade de l'OLYMPIC (Charrière)
A 14 h. 15 Match de lever de rideau

GRANGES F.-C. I - ETOILE I

Prix populaires: Messieurs fr. 1.20 - Dames fr. 0.80 - Enfants fr. 0.50

Etat-civil du 31 juillet 1930

NAISSANCES

Defurr, Michel-Maurice, fils de Ernest-Albert, chauffeur, et de Célestine-Rosa, née Paschoud, Valaisan. - Benoit, Louis-Albert, fils de Louis-Albert, agriculteur, et de Ida-Léa, née Stauffer, Neuchâteloise.

PROMESSE DE MARIAGE

Othenin-Girard, Tomy-William, commerçant, Neuchâtelois, et Lay, Angèle-Françoise, Française.

MARIAGE CIVIL

Giger, Paul-Hermann, mécanicien, Lucernois, et Goy, Eugénie-Julie, Française.

DÉCÈS

Incinération: Roulet, Claudine-Marguerite, fille de Benjamin et de Marguerite, née Humbert-Droz, Neuchâteloise, née le 3 décembre 1917. - 7234. Dubois, née Krähénbühl, Elise, épouse de Georges-Ernest, Bernoise et Neuchâteloise, née le 26 septembre 1888.

Docteur 11227

BACHARACH

absent

jusqu'au 25 Août

Grande pêche!

Jean ARM

pêcheur

Si-Aubin vendra SAMEDI, sur la Place du Marché, de la

belle Palée, Bondelle et Perche

11260 Se recommande.

Au Magasin de Comestibles rue de la SERRE 61 et demain samedi sur la Place du Marché: **Beaux Colins Cabillauds Belles Palées Bondelles, Truites Poullets de Bresse Poultes de grain Poultes Lapins frais du pays** Se recommande, M^{re} E FENNER Tél. 14 54. 11219 Arrivage de Poissons frais tous les jours.

Employée de Bureau

connaissant la sténographie, la machine à écrire et ayant quelques notions de comptabilité, est demandée. - Offres, avec indication des prétentions, à Case postale 7148, La Chaux-de-Fonds, 31620

A vendre, pour cause de santé, auto torpedo Peugeot, 4 à 5 places

parfait état de marche, équipement complet, taxe et assurance payées pour l'année et avec garage gratuit jusqu'au 30 avril 1931. Occasion unique. On se charge de former le conducteur. 11215 S'ad. au bur. de l'Impartial.

Etiquettes à vins

sont à vendre. - S'adresser à la Librairie Courvoisier rue Léopold-Robert 64.

Jeune fille.

On demande, pour Zurich, une jeune fille de 14 à 15 ans, pour les chambres. - S'adresser chez M^{re} Marchand, rue Léopold-Robert 18A. 11207

Fille de cuisine.

On demande pour de suite, une fille de cuisine très propre. S'adr. au Café du Raisin, rue de l'Hôtel-de-Ville 6. 11212

A louer, pour le 31 octobre, rue de la Ronde 20, rez-de-chaussée de 3 chambres, cuisine et dépendances.

- S'adresser Bureau Marc Humbert, rue Numa-Droz 91. 11222

A louer, cas imprévu, pour le 1^{er} octobre, logement, au soleil, de 3 chambres, alcôve, corridor, cuisine et dépendances.

- S'adresser chez M. A. Morel, rue A.-M. Piaget 45. 11206

Chambre bien meublée, au soleil, à louer.

- S'adresser rue du Progrès 4, au 2^{me} étage, à gauche. 11216

A vendre 2 vélos, 1 habillement.

1 manteau taille 44, 1 vitrine 2 m. de long, 3 lampes électriques simples, très bas prix. 31619 S'ad. au bur. de l'Impartial.

A vendre ou à louer

à La Chaux-de-Fonds:

Superbe immeuble

1. à l'usage de bureaux et ateliers, avec logement pour concierge, garages, dans excellente situation, quartier des affaires.

Deux Fabriques modernes

2. Possibilité de louer séparément les différents locaux, qui peuvent être occupés immédiatement. - Pour tous renseignements, s'adresser à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à La Chaux-de-Fonds. P 22157 C 11214

Enchères publiques Restaurant de campagne

Mercredi 13 août 1930, à 14^h, heures, M. Georges Borle, hôtelier, exposera en vente par voie d'enchères publiques, à l'Hôtel de la Chasse, au PAQUIER, les immeubles ci-après qu'il possède au territoire de cette localité:

Article 161. Au Paquier, bâtiment (habitation et hôtel) dépendances, jardin de 458 m²
Article 162. Au Paquier, place de 74 m²
» 169. «A la Balère», pâturage et jardin de 525 m²
» 175. «Au Verger Bouté», champ de 4720 m²
» 304. «A l'Enciume», champ et bois de 10630 m²

Seul établissement du village. - Jeu de quilles. - Colonne à benzine. JH 2322 N 11228

Pour visiter les immeubles, s'adresser à M. Georges Borle, au Paquier, et pour tous renseignements, à l'Etude Alfred Perregaux, notaire, et Albram Soquel, agent d'affaires, à l'ancien.

Maison de gros en outils et fournitures d'horlogerie cherche

EMPLOYE

connaissant le français et l'allemand. - Offres avec copies de certificats et indications des prétentions, sous chiffre V. B. 11253 au bureau de l'IMPARTIAL. 11253

capital

de fr. 150.000. - est cherché par fabrique en plein rendement, pour extension affaire très intéressante. discrétion assurée. - offres sous chiffre m. n. 11233, au bureau de l'Impartial. 11233

Librairie-Papeterie de la Place demande 10817

Première Vendeuse ou Premier Vendeur

Connaissance de la branche et de la langue allemande exigées. - Faire offres sous chiffre B. S. 10817, au bureau de l'IMPARTIAL, avec prétentions et curriculum vitæ détaillé. Joindre photographie.

SITUATION

très intéressante et d'avenir est offerte à horloger complet et énergique pouvant conduire seul une fabrication de montres de poche ancre bon marché, en série. Doit disposer de Fr. 10 000 à 15.000 - pour remplacer personne désirant se retirer raison d'âge. - Offres détaillées, âge, copies de certificats, sous chiffre R. 9691 X., à Publicitas, La Chaux-de-Fonds. JH 31159 A 11198

APPARTEMENTS modernes

dans petites maisons, quartier du Succès

Rue des Recrètes 10 et 12, 3 chambres, cuisine, chambre de bains installée, chauffage central par appartement, sont à louer pour tout de suite et pour le 31 octobre 1930. S'adresser Etude BLANC & PAYOT, notaires rue Léopold-Robert 66. 31600

Tea-Room

Ensuite de rénovation complète, le Tea-Room du Chalet moderne des Grandes-Crosettes est à louer à des conditions très avantageuses. Occasion unique de reprendre un bon commerce sans capitaux. - S'adresser chez M. Schlunegger, rue des Tuileries 30, Téléphone 178. 11181

Hydroentener Robert & Co. Saphirine R. Haist et Olivier Mathey



COMÉDIES

- Comédies sanglantes, drames intimes DUC DE LA FORGE Fr. 3.-
- Les Métamorphoses de l'Amour CHARPENTIER Fr. 3.-
- Le Vase d'Or, der Goldne Topf HOFFMANN Fr. 4.50
- L'Héritier de Don Quichotte DE LA FOUCHARDIÈRE Fr. 3.-
- La Péniche du Vert-Galant ROGER Fr. 3.-
- La Jérusalem retrouvée MYRIAM HARRY Fr. 3.-
- L'Ange et les Pervers DELARUE-MARDRUS Fr. 3.-
- Le Désert Victorieux VIOUX Fr. 3.-
- Barras et son temps D'ALMERAS Fr. 5.-
- La Reine Evanouie VAUDOYER Fr. - 90
- Madame Peperkor VAN DE ELST Fr. 3.-
- La Comtesse Edith DE GY Fr. - 50
- Israël, où vas-tu? LEWISOHN Fr. 6.-
- La Dame de Jade BROUILLHEU Fr. 1.25
- L'Heure perdue LEBAS Fr. 1.50
- Le Mal de Paris CHAMPSAUR Fr. 5.-
- L'Élèvement HOSNY Fr. 3.-
- Françoise PRESSE Fr. 1.25
- Joyce LAPORTE Fr. 3.-

Envoi au dehors contre remboursement

LIBRAIRIE COURVOISIER

Léopold-Robert 64

Apprenti de Bureau

Jeune garçon sérieux, ayant belle écriture, est demandé dans bureau comme apprenti. Gages 50 fr. par mois, dès le début. - Offres écrites à Case postale 7640. 11210

On demande pour le 17 août

jeune fille

propre et active, comme bonne à tout faire, dans ménage soigné. Sérieuses références exigées. - Offres et copies de certificats à M^{re} GINDHAUX, Chemin Miremont 4, Genève. JH-31160-A 11234

On demande jeune homme comme apprenti

boulangier-pâtissier

S'adr. à M. J. SCHELLING, Av. d'Ouchy 36, Lausanne. 11239

Jeune garçon

actif et débrouillard est demandé pour différents travaux d'atelier. - S'adresser Fabrique Inca, rue Numa-Droz 141. 11259

A LOUER

cas imprévu, pour le 15 ou 31 octobre prochain, superbe appartement de 3 pièces, éventuellement avec chambre de bonne, le tout bien exposé au soleil, eau improprie, confort moderne, eau chaude, salle de bains installée, chauffage central. - S'adr. chez M. V. Schürch, rue du Nord 191, au 2^{me} étage. 11014

A LOUER

pour le 31 octobre 1930, rue Léopold-Robert 62, un appartement de 5 pièces, chambre de bains, chauffage central. - S'adresser au 1^{er} étage, à gauche. 31142

A louer

pour le 31 octobre, rue Léopold-Robert 11, 3^{me} étage, logement de 5 pièces, chambre de bains, chauffage central. - Pour renseignements, s'adresser au Magasin des Pompes Funébres Générales, rue Léopold-Robert 6, et le soir au domicile. 10973

LOGEMENT

à louer pour le 31 octobre, de 3 chambres, cuisine, corridor fermé, grand balcon, chauffage central, cour, jardin, hêcher et chambre-haute. - S'adresser à M. Pierre Barbier, Epitaphes Jaune 1 (Villa Soleil).

A la même adresse, à louer un beau garage pour la même date. 31575

A LOUER

rue du Nord 60, pour de suite ou époque à convenir, une grande chambre avec cuisine 40 fr. par mois, chauffage compris. - S'adr. à Gérances & Contentieux S. A., rue Léopold-Robert 32. 11024

Vieux journaux

A vendre un stock de vieux journaux illustrés. Reves à fr. -40 le kilo. - Librairie C. LUTHY

A remettre

pour cause de santé, un bon Commerce d'Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie-Optique, sur très bon passage d'une petite ville de la Suisse romande. - Faire offres sous chiffre N. D. 11184, au Bureau de l'IMPARTIAL. 11184

A vendre JH-35528-L 11235

beau bâtiment

de 2 appartements avec Epicerie, marchant bien. Situation unique dans important centre agricole et industriel. - F. Perrin, Plaine 31, Yverdon.

Logement de 2 à 3 pièces, est demandé pour le 31 octobre. 11071 S'ad. au bur. de l'Impartial

Garage moderne à louer, de suite ou époque à convenir. - S'adresser rue du Doubs 113, au 2^{me} étage. 31021

Chambre à louer de suite, belle, confortable, au soleil levant. Beau quartier. - S'adresser rue de la Paix 109, au 2^{me} étage, à gauche. 11168

Chambre. A louer belle chambre au soleil et indépendante. - S'adresser à Mme A. Monnier, rue Jaquet-Droz 12. 11243

On demande à louer pour un mois, un appartement meublé, confortable. - Offres sous chiffre L. W. 11240 au bureau de l'Impartial. 11240

A vendre corbeille japonaise, état de neuf, bas prix. - S'adresser au bureau de l'IMPARTIAL. 11157

Poussette «Wisa-Gloria», est à vendre. Prix très avantageux. - S'adresser rue des Héliers 2 (Prévoyance). 31593

Occasion. A vendre, 2 fourneaux en bon état, avec tuyauterie. - S'adresser Brasserie des Voyageurs, rue Léopold-Robert 86. 11084

A vendre, 1 lit à 1 place, complet; plus 1 table. - S'ad. au bur. de l'Impartial. 11097

On demande à acheter d'occasion, 2 matelas usagés, mais en bon état et bon prix. - Offres écrites sous chiffre C. G. 31613, à la Succ. de l'IMPARTIAL. 31613

Trouvé, sur la Place de l'Ouest, jeune chatte blanche avec une tache noire au-dessus de chaque œil et le bout de la queue noire. - La réclamer au siège de la Société protectrice des Animaux, rue Léopold-Robert 35. 11190

Perdu, 1 trousseau de clefs, avec étui en cuir, depuis l'Usine électrique au Stand. - Le rapporter, contre récompense, au bureau de l'IMPARTIAL. 11221

Madame Robert DUBOIS et familles, très touchées des nombreuses marques de sympathie reçues dans ces jours de cruelle séparation, remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur grand deuil. 11217

Le Bon Berger annelle ses brebis par leur nom et elles le suivent. Jean 10.

Monsieur et Madame Benjamin Roulet et leur fille Madeleine, à Leysin; Monsieur et Madame Jean Humbert, leurs enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds; Madame Veuve Christophe Roulet, à Leysin, ses enfants et petits-enfants, à Couvet et Sonviller; ainsi que les familles alliées, ont la grande douleur de faire part à leurs amis et connaissances, du décès de leur chère petite

Claudine-Marguerite

enlevée à leur affection, aujourd'hui, 30 juillet, à midi, dans sa treizième année.

La Chaux-de-Fonds, le 30 juillet 1930. L'incinération, SANS SUITE, aura lieu vendredi 1^{er} août, à 15 heures. - Départ du domicile à 14 h. 30.

Une urne funéraire sera déposée devant le domicile mortuaire: Rue du Doubs 87. 11185

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part

Monuments funéraires Ariste Merzario, Sculpteur-Marbrier Rue de la Charrière 85 - Téléphone 20.82 Devis, Dessins, Catalogues à disposition Caveaux et monuments pour incinérés En magasin grand choix de monuments Travaux soignés. 3183 Prix modérés.

A l'Extérieur

Les Championnats du monde au pistolet et au fusil à Anvers

ANVERS, 1er. — L'équipe entière des tireurs suisses au pistolet est arrivée dimanche à Anvers et nos champions sont descendus au Grand Hôtel, en plein centre de la ville.

Nous avons eu, écrit le correspondant particulier de la « Gazette », un court entretien avec le Dr Enderli, président de la Fédération suisse des matcheurs, qui ne nous a pas paru très satisfait de l'organisation. Il s'était rendu, dans la matinée, en compagnie du colonel Keller, au camp de Braschaet, Polygone, où il a pu constater que l'installation est loin de valoir celle, tout à fait brillante, de Stockholm. Les armes et les munitions des tireurs ont été retenues par la douane belge, en dépit des passeports, passavants et autres pièces diplomatiques. Grâce aux efforts de la Société suisse d'Anvers, nos champions ont obtenu satisfaction mardi.

En attendant que les formalités soient achevées, les matcheurs au pistolet ont pu s'entraîner avec le matériel et les munitions du Dr Schnyder, venu en auto de Cologne, où il avait participé à un concours.

Nous avons pris contact, mardi soir, avec les dirigeants de la Société Royale « Les Amis Réunis », d'Anvers, dont le vice-président, M. François Cools et le secrétaire général, M. Hermann L'Allemand, se sont fort courtoisement mis à notre disposition pour la transmission rapide des résultats.

Comme nous leur faisons part de notre inquiétude au sujet de l'organisation des championnats au fusil, à Brasschaet, il nous ont rassuré, ajoutant que tout serait prêt. Le sport du tir n'est pas populaire en Belgique, où le football et le cyclisme ont la faveur de la population. Le tir est traité en parent pauvre et la poignée de dévoués qui se sont occupés de l'organisation des championnats du monde n'a pas toujours obtenu l'appui et les encouragements indispensables pour des joutes de cette envergure.

Pour vous donner un exemple, nous avons vainement cherché trace, dans les grands quotidiens anversois, du moindre communiqué touchant ce qui nous intéresse tant en Suisse. Il est vrai que la visite de la famille royale, les fastueuses fêtes du Centenaire, le « Tour de France » et la Coupe Davis étaient, pour les lecteurs, d'un intérêt plus direct. Nous n'en avons pas éprouvé d'amertume, nous félicitant, au contraire, de ce que le sport du tir soit à l'abri des passions et du chauvinisme des non-initiés.

Au stand de l'Exposition d'Anvers

31 juillet. — Championnat du monde au pistolet libre, 50 mètres.

1er août. — Championnat du monde (dames) à la carabine flobert, 12 m.

2 août. — Championnat du monde à la carabine miniature, 50 mètres, position debout.

3 août. — Championnat du monde à la carabine miniature, 50 mètres, position à genou.

4 août. — Championnat du monde à la carabine miniature, 50 mètres, position couchée.

Au stand de Brasschaet-Polygone

27 juillet au 6 août. — Championnat du monde à l'arme de guerre (individuel).

6 août (après-midi). — Entraînement à l'arme libre, 300 mètres (matches).

7 août. — Championnat du monde à l'arme libre, 300 mètres (debout).

8 août. — Championnat du monde à l'arme libre, 300 mètres (à genou).

9 août. — Championnat du monde à l'arme libre, 300 mètres (couché).

9 août, au soir, traditionnel banquet des tireurs.

10 août. A l'exposition d'Anvers: distribution des prix.

Les résultats de jeudi. — M. Revilliod de Budé à l'honneur

Au tir au pistolet, M. Revilliod de Budé a réussi une passe de 96 points sur 100.

La première journée de cette série d'épreuves au pistolet s'est ouverte jeudi à Bruxelles, par un temps très favorable. On s'attendait que le record de Zulauf à Stockholm soit battu; il s'en est fallu de peu, car M. Revilliod de Budé obtint 538 points, alors que Zulauf en fit 542.

Une révélation fut le tir de Lafortune (Belgique), qui suit de près M. Revilliod.

Classement individuel. — 1. Revilliod de Budé, Genève, 583 points; 2. Marcel Lafortune (Belgique), 536; 3. Dr Schnyder (Suisse), 533; Zulauf (Suisse), 532; 5. Romero (Espagne) 530.

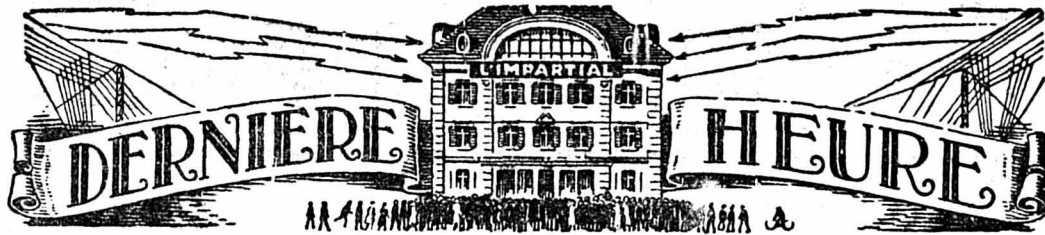
Séries des Suisses. — 1. Revilliod de Budé: 86,88,96,93,92,83; 2. Schnyder: 85,90,87,92,88,91; 3. Zulauf: 90,88,87,89,92,86; 4. Fluckiger: 89,90,85,89,81,91; 5. Criveli: 87,88,82,87,88,89.

Total des points obtenus par la Suisse: 2649. Série du Belge Lafortune: 86,90,89,89,92 soit 536 points.

L'équipe suisse sort première

Classement par nations: 1. Suisse 2649 points; 2. France 2535; 3. Danemark 2520; 4. Italie 2512; 5. Belgique 2484; 6. Hollande 2353.

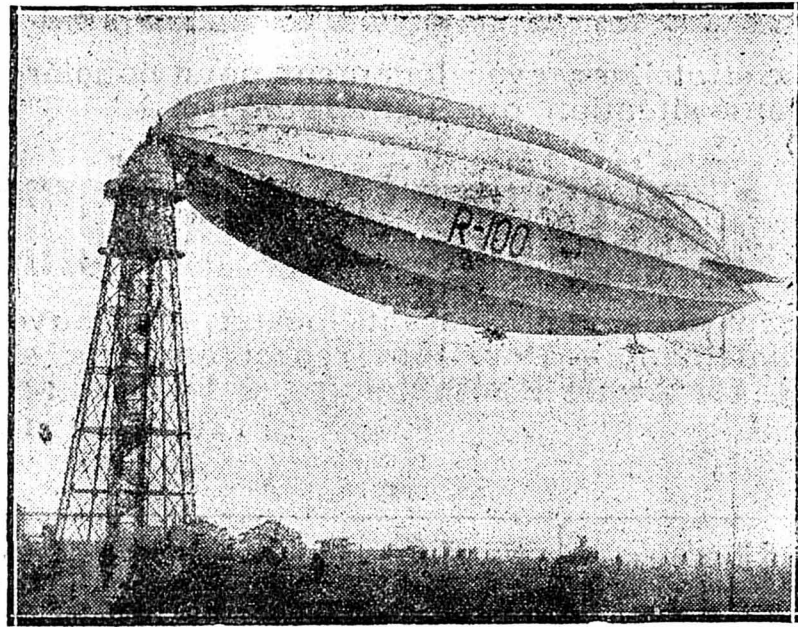
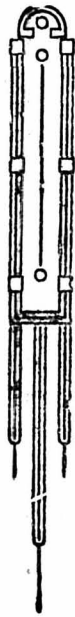
A Stockholm, en 1929, l'équipe suisse au pistolet avait totalisé 2651 points, suivie par la France avec 2561 points.



La Suisse gagne le championnat du monde de tir au pistolet

Arrestation du directeur de l'« Humanité »

Le voyage du dirigeable R. 100



Voici le dirigeable anglais « R. 100 » à son mât d'amarrage, à l'aéroport de Cardington, avant son départ pour le Canada.

Le dirigeable arrivera aujourd'hui

MONTREAL, 1er. — Le dirigeable « R 100 » a fait savoir qu'il ne comptait pas arriver avant vendredi à 11 heures, heure de Greenwich. Il a survolé Mar, à 400 km. à l'est de Québec.

Un des ailerons est endommagé

Le « R 100 » a survolé l'île Grosse à 20 milles à l'est de Québec à 20 h. 35. Il a signalé qu'un des ailerons avait été endommagé.

Le record du Los Angeles serait battu

Le dirigeable anglais « R. 100 » avait accompli la traversée de l'océan jeudi matin à 1 h. 30 (heure de Greenwich). Il se trouvait alors en ce moment au-dessus de Belle-Isle, qui se trouve à quelque 900 milles de Montréal. Plus tard arriva la nouvelle que le vaisseau aérien passait au-dessus du paquebot « Duchess of York » dans le golfe de Saint-Lavrence et qu'il filait 70 noeuds, tandis qu'il n'en filait que 60 jusqu'ici.

L'arrivée du dirigeable sur la place d'aviation de Saint-Hubert est attendue par plusieurs centaines de soldats de l'aéronautique canadienne. Le dirigeable lancera un filin qui sera fixé à un treuil électrique qui le tirera vers le sol.

Il y a apparence que le « R. 100 » établisse un record de vitesse pour le passage de l'océan de l'est à l'ouest. Le record actuel est détenu par le dirigeable Los Angeles (ancien Zeppelin I) qui fit en 1921 le trajet Friedrichshafen-Lakehurst en 81 heures. Si le dirigeable arrive à minuit à Montréal, il aura été 68 heures en

chemin. Toutefois il n'est pas improbable qu'il arrive encore avant.

Près de l'atterrissage

Le « R. 100 » a survolé Québec à 4 heures de l'après-midi, heure locale. Les conditions atmosphériques étaient idéales. Une foule nombreuse, rassemblée en divers points de la ville, a manifesté un vif enthousiasme.

Le dernier sans-fil du « R. 100 », reçu à 6 heures 30, heure locale, signale que le dirigeable va sans doute arriver à son mât d'atterrissage tard dans la soirée. Le « R. 100 » avance maintenant à une vitesse de 20 noeuds, à la suite de réparations temporaires faites à l'aileron arrière endommagé.

A 65 km. de St-Hubert

On signale de Montréal à 3 h. 50, heure de Greenwich, que le « R. 100 » se trouve maintenant à 65 km. de l'aérodrome de St-Hubert.

On signale que le « R. 100 » n'amarrera pas avant l'aube.

Un arrêt des moteurs

Après avoir atteint St-Jean, le « R. 100 » fut contraint d'arrêter ses moteurs à la suite de quoi le dirigeable fut roulé par le vent jusqu'à l'île de Crano, à 31 milles au nord de Québec. Cependant à 5 heures (heure locale) les moteurs se remirent à marcher et l'aéronet reprit sa route lentement vers Québec à une vitesse de 10 noeuds environ. La cause de l'avarie des moteurs est inconnue.

Les incitations communistes de l'« Humanité »

Le gérant est arrêté

PARIS, 1er. — Une information a été ouverte contre le journal l'« Humanité », en raison de l'article paru mercredi dans ce journal sous le titre « Premier août de lutte dans les casernes et sur les bateaux » et contenant des provocations de militaires à la désobéissance. A la suite de cette décision un mandat d'amener a été délivré contre le gérant, M. Mirel. D'autre part, l'inculpation relevée contre M. Florimond Bonté, rédacteur en chef de l'« Humanité », arrêté jeudi, est celle d'avoir encouragé la distribution de tracts communistes en vue de la journée de vendredi.

M. Mirel, gérant de l'« Humanité », contre lequel un mandat d'amener avait été délivré jeudi après-midi, a été arrêté dans la soirée à son domicile.

Le rédacteur en chef est également arrêté

M. Florimond Bonté, rédacteur en chef de l'« Humanité » a été arrêté jeudi après-midi à 14 heures 30, devant l'immeuble du parti communiste, Rue Montmartre. M. Bonté a été conduit au commissariat de police du quartier.

Une brasserie américaine par trop humide — On y saisit pour 37 1/2 millions d'alcool

NEW-YORK, 1er. — Les agents de la prohibition ont effectué un raid dans une brasserie clandestine de Broocklin. Ils ont saisi des milliers de barils de bière et des milliers de bouteilles de whisky et de vin. Leur butin qui est évalué à 37 millions 1/2 de francs est si considérable qu'il faudra plus d'une semaine pour en dresser l'inventaire.

Le mémorandum de M. Briand

PARIS, 1er. — Le gouvernement français qui se trouve maintenant en possession de toutes les réponses au mémorandum Briand à l'exception de celle de la Suisse, prépare pour le mois de septembre sa réponse aux observations qui lui ont été soumises par les gouvernements étrangers. C'est plutôt d'une mise au point qu'il s'agit.

Ces réponses, dans l'ensemble sont, comme on sait, à peu près toutes favorables, mais elles nécessitent une étude approfondie, à laquelle les services compétents sont en train de procéder avec toute la célérité voulue.

La grève des textiles à Lille

LILLE, 1er. — La grève qui est générale à Lille dans les textiles et la métallurgie, s'est étendue dans la banlieue. Presque toutes les usines de la Madeleine-Lille sont atteintes par le mouvement. Un cortège s'est déroulé. Les manifestants se sont dispersés sans incident. A l'heure actuelle, on enregistre des rentrées personnelles qui ne modifient pas sensiblement le chiffre des grévistes.

Une entrevue a eu lieu jeudi matin chez le préfet du Nord entre des représentants des ouvriers et ceux des patrons. Aucune décision n'a été prise.

Les Etats-Unis font connaissance avec les émissaires rouges

NEW-YORK, 1er. — Les agents du ministère de la justice, section new-yorkaise, jugent actuellement un certain Siliam alias Siméon, que l'on dit être à la tête d'une organisation qui non seulement fait de la propagande communiste, mais s'efforce d'obtenir des renseignements confidentiels intéressants l'armée et la marine pour les transmettre à Moscou.

Après le séisme italien

Un triste bilan

AVELLINO, 1er. — Selon les derniers renseignements de l'enquête, le nombre des maisons détruites dans la ville d'Avellino est de 2761 et celui des édifices lézardés de 3023. Le pourcentage des maisons détruites dans les petites localités de la zone est plus élevé. A Lacedonia, il y a 400 maisons détruites, à Rocchetta San Angelo il y en a 100, à Bisaccia 137, à San Angelo dei Lombardi 120, à Torevico 400, à Villanova, toutes les maisons se sont écroulées et pas une n'est habitable.

Le tremblement de terre n'avait pas une origine volcanique

Le directeur de l'Observatoire météorologique de Rome, le Père Venanzio Wari, a effectué une tournée dans les régions frappées par le tremblement de terre afin d'examiner les différentes manifestations du terrible phénomène. Le père a déclaré entre autres que le tremblement du 23 juillet n'avait pas une origine volcanique. Il a été provoqué par le soulèvement et le déplacement des différentes couches qui composent l'écorce terrestre.

Les dégâts à Naples

A Naples, l'inspection des maisons en danger a continué durant la journée, de jeudi. 76 maisons ont été évacuées par ordre des autorités. Cent enfants venant de Potenza sont arrivés à Naples, où ils ont été recueillis par l'oeuvre de la Maternité et de l'Enfance. La femme de l'ambassadeur américain à Rome a fait parvenir à la duchesse d'Aoste une somme de 10,000 livres en faveur des orphelins de la zone ravagée.

Mgr Chiaipetta, envoyé du pape, a presque terminé son inspection et il soumettra prochainement au pape Pie XI son rapport sur les dégâts subis par les églises, les séminaires et les instituts religieux. Les travaux de reconstruction recommenceront immédiatement.

Une disparition macabre — Un camion mortuaire perd son cercueil

LORIENT, 1er. — Un camion mortuaire transportant le corps d'un marin est arrivé à Locmiquélic où l'inhumation devait avoir lieu et où étaient réunis la famille, le clergé et les invités, lorsqu'on s'aperçut que la dépouille mortelle avait disparu. Le panneau du camion s'était abattu et, par suite des trépidations sur la route cahotique, le cercueil avait glissé. La bière fut retrouvée à quelques kilomètres du bourg, sur la route, près d'un berger qui gardait son troupeau.

Un drame passionnel à Paris — Deux morts

PARIS, 1er. — Un ouvrier cordonnier de nationalité grecque a tué de quatre coups de revolver sur le quai de la gare de Bercy ceinture, son ancienne amie, Henriette Kalb, qui refusait de reprendre la vie commune. Puis il s'est enfuit dans un chantier et s'est suicidé en se tirant deux balles dans la tête.

En Suisse

Des amateurs de cartes postales

ZURICH, 1er. — Ces derniers temps les distributeurs automatiques de cartes postales étaient cambriolés sans que l'on puisse mettre la main sur les auteurs de ces actes. Dans la nuit de mercredi à jeudi, la police qui exerçait une surveillance spéciale a réussi à arrêter 4 jeunes gens surpris en flagrant délit.

L'accident de Chamonix

Des détails

CHAMONIX, 1er. — C'est à la descente de l'Aiguille de Ravanel que les deux alpinistes genevois ont fait une chute de 400 mètres. Les corps ont été transportés à la cabane du Couvercle, où se trouvait un autre alpiniste genevois, M. Charles Dumont, qui avait passé la nuit au Montenvers et avait gagné jeudi la cabane du Couvercle où il devait rencontrer ses deux camarades, MM. Briffat et Bouvier.

Si le temps le permet, les deux corps seront descendus aujourd'hui dans la vallée. On ne connaît pas encore les causes du terrible accident. Le guide Georges Charley, de Chamonix, à la tête d'une caravane, qui se trouvait non loin du lieu de l'accident, a entendu les cris des victimes et a immédiatement organisé les secours. Mais lorsqu'il put, au prix de grandes difficultés, arriver près des deux jeunes gens, ceux-ci avaient cessé de vivre.

La Chaux-de-Fonds

Nos athlètes à Saint-Gall.

Nous apprenons que 7 membres du Club athlétique de notre ville se rendront demain à Saint-Gall pour participer au Championnat suisse des poids et haltères. Nous souhaitons qu'ils reviennent de cette importante fête couverts de lauriers.

Une rue à revoir.

De nombreux usagers de la route se plaignent, non sans raison, de l'état défectueux dans lequel se trouve la Rue Neuve, qui est pourtant l'un des passages les plus fréquentés de notre ville. En certains endroits, cette artère ne forme qu'un ensemble de bosses et de trous. Cette rue est bien malade et mérite les soins dévoués des pouvoirs publics afin que l'on assiste bientôt à son rétablissement.